

INTERPHONE VIDÉO

INTERPHONE AVEC VIDÉO VT 623

VIDEO-INTERCOMSYSTEEM

VIDEO-DEURINTERCOMINSTALLATIE VT 623

VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE VT 623

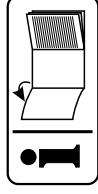


(FR) **(BE)**
(NL) **(DE)**
(AT)

Consignes d'utilisation et de sécurité
Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

page 2
pagina 11
Seite 18

L72



Sommaire

Introduction	Page 2
Utilisation conforme	Page 2
Contenu de la livraison	Page 2
Équipement	Page 4
Caractéristiques techniques	Page 4
Consignes de sécurité	Page 5
Préparer le montage	Page 5
Contrôler le bon fonctionnement	Page 6
Préparer le montage au mur	Page 6
Branchements	Page 7

Achever le montage au mur	Page 7
Mise en service	Page 7
Utilisation	Page 7
Réglage	Page 8
Entretien + nettoyage	Page 8
Résoudre les problèmes	Page 9
Élimination de l'appareil lorsqu'il est usagé	Page 10
Garantie	Page 10
Service	Page 10

Introduction

Lisez complètement et attentivement cette notice d'utilisation et dépliez la page 3 avec les illustrations. La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et comporte des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes sur l'utilisation de cet appareil, demandez conseil à un spécialiste, renseignez-vous sur le site Internet www.dexapl.nl.com ou contactez avec le service après-vente. Conservez soigneusement cette notice d'utilisation et remettez-la à toute autre personne lorsque nécessaire.

Utilisation conforme

Cet interphone vidéo VT 623 comprend une station extérieure VT 623C et une station intérieure VT 623M qui sont reliées avec un câble de connexion à deux brins. Longueur maximale du câble : 75 m. L'alimentation électrique est assurée par l'adaptateur fourni qui est raccordé à la station intérieure. En appuyant sur le bouton de sonnerie, une sonnerie qui peut être sélectionnée retentit sur la station intérieure. Après avoir appuyé sur un bouton de la station intérieure, il est possible de répondre grâce à un système interphone qui est intégré dans chacune des deux stations.

Lorsqu'on appuie sur le bouton de sonnerie, la caméra intégrée dans la station extérieure est automatiquement activée et l'image de la caméra apparaît sur l'écran de la station intérieure. Pour le contrôle visuel, il est possible à tout moment d'activer la caméra en appuyant sur un bouton de la station intérieure, puis également d'établir la liaison de conversation.

L'image de la caméra apparaît en couleur. S'il fait sombre, l'éclairage infrarouge intégré dans la station extérieure, pour éclairer le visage de la personne qui est devant la caméra, s'allume. L'image apparaît alors en noir et blanc. Par un éclairage supplémentaire, la qualité de l'image

peut être améliorée si les contrastes lumineux sont mauvais.

Un haut-parleur actif (non fourni) peut être raccordé à la station intérieure pour renforcer la sonnerie et la conversation ou pour la retransmettre à un autre endroit.

Il est possible de raccorder un ouvre-porte électrique 12 V DC (non fourni) à la station extérieure si nécessaire. Celui-ci peut être activé en appuyant sur un bouton à la station intérieure.

Le système est conçu pour un montage en applique, sachant que la station intérieure et l'adaptateur sont homologués uniquement pour l'intérieur. Un socle d'angle est fourni pour fixer la station extérieure. Le système ne doit être utilisé qu'à titre privé et non professionnel.

Toute autre utilisation ou modification des appareils est considérée non conforme et présente des risques d'accidents considérables. Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages directs ou consécutifs résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise manipulation.

Contenu de la livraison

Contrôlez immédiatement après l'ouverture de l'emballage que le matériel livré est complet et en parfait état.

- 1x station intérieure (avec support mural)
- 1x station extérieure (avec support mural)
- 1x câble de connexion à deux brins, env. 15 m
- 1x socle d'angle pour la station extérieure
- 1x adaptateur avec env. 2,5 m de câble
- 8x vis de montage
- 8x chevilles Ø 5 mm
- 4x vis de fixation pour le socle d'angle
- 3x vis de fixation 1x fusible de rechange
- 1x plaque de rechange pour le nom
- 1x consignes d'utilisation et de sécurité

Équipement

Contenu de la livraison (voir illustr. A):

- 1 Station extérieure
- 2 Station intérieure
- 3 Support mural pour la station intérieure
- 4 Vis de fixation
- 5 Vis de fixation pour le socle d'angle
- 6 Fusible de rechange
- 7 Plaque de rechange pour le nom
- 8 Chevilles pour la station intérieure
- 9 Vis de fixation pour la station intérieure
- 10 Vis de montage pour la station extérieure
- 11 Chevilles pour la station extérieure
- 12 Adaptateur
- 13 Connecteur mâle basse tension
- 14 Câble de connexion
- 15 Socle d'angle pour la station extérieure
- 16 Support mural pour la station extérieure

Face avant de la station extérieure (voir illustr. B):

- 17 Diodes infrarouges
- 18 Objectif de la caméra
- 19 Haut-parleur
- 20 Protection éclairée pour la plaque portant le nom
- 21 Bouton de sonnette
- 22 Microphone

Face arrière de la station extérieure (voir illustr. C):

- 23 Cache bômes
- 24 Bouchon d'étanchéité
- 25 Passage pour le câble
- 26 Langue

Support mural de la station extérieure (voir illustr. D):

- 27 Trou pour la vis de montage
- 28 Passage pour le câble (pour pose sur le mur)
- 29 Passage pour le câble (pour pose dans le mur)
- 30 Trou pour la vis de fixation

Fixation du support mural de la station extérieure sur le socle d'angle (voir illustr. E):

- 31 Trou pour la vis de montage
- 32 Passage pour le câble

Face avant de la station intérieure (voir illustr. F):

- 33 Écran
- 34 Haut-parleur
- 35 Affichage de l'état de fonctionnement
- 36 Bouton de conversation
- 37 Bouton de l'ouvre-porte
- 38 Bouton de l'écran
- 39 Microphone
- 40 Bouton du volume

- 41 Bouton du volume
- 42 Bouton de réglage de l'image

Côté de la station intérieure (voir illustr. G):

- 43 Bouton de la sonnette
- 44 Bouton du volume

Support mural de la station intérieure (voir illustr. H):

- 45 Trou pour la vis de montage
- 46 Passage pour le câble
- 47 Trou pour la vis de fixation

Schéma des connexions (voir illustr. I):

- 48 Haut-parleur actif en option (non fourni)
- 49 Trou pour accrocher
- 50 Branchement courant faible
- 51 Passage pour le câble
- 52 Support à fusible
- 53 Branchement (⊕) – pour haut-parleur actif
- 54 Branchement (⊕) + pour haut-parleur actif
- 55 Branchement pour câble de connexion A
- 56 Branchement pour câble de connexion B
- 57 Branchement (⊖) – pour ouvre-porte électrique en option
- 58 Branchement (⊖) + pour ouvre-porte électrique en option
- 59 Branchement pour câble de connexion B
- 60 Branchement pour câble de connexion A
- 61 Plaque pour le nom
- 62 Ouvre-porte électrique en option (non fourni)

Caractéristiques techniques

Station extérieure VT 623C

Tension de service : de la station intérieure (15 VDC)

Courant consommé : max. 1 A

Tension de l'ouvre-porte : 12 VDC (max. 1 A)*

Capteur image caméra : Couleur 1/3" CMOS

Résolution de l'image de la caméra : 628 x 562 pixels (PAL)

Objectif de la caméra : f = 4,5 mm

Angle de l'image de la caméra : env. 64° horizontal, env. 48° vertical

Éclairage : 9 diodes infrarouges (pour éclairer à proximité de la station en cas d'obscurité)

Diodes DEL IR activées avec env. 2 lux

Dimensions : env. 104 x 185 x 46 mm avec support mural

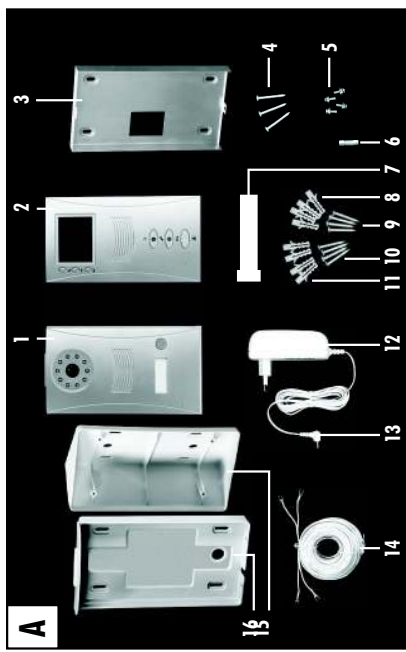
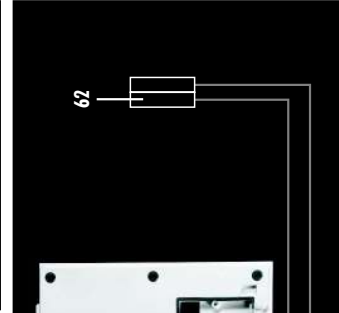
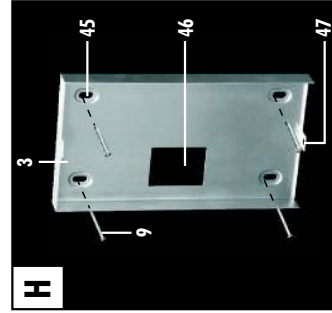
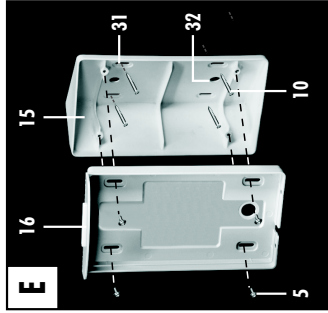
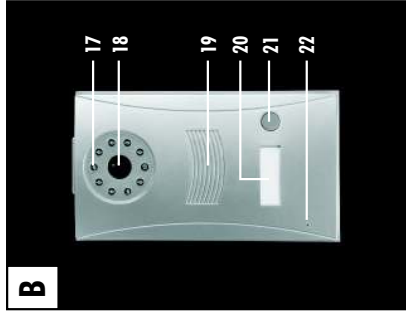
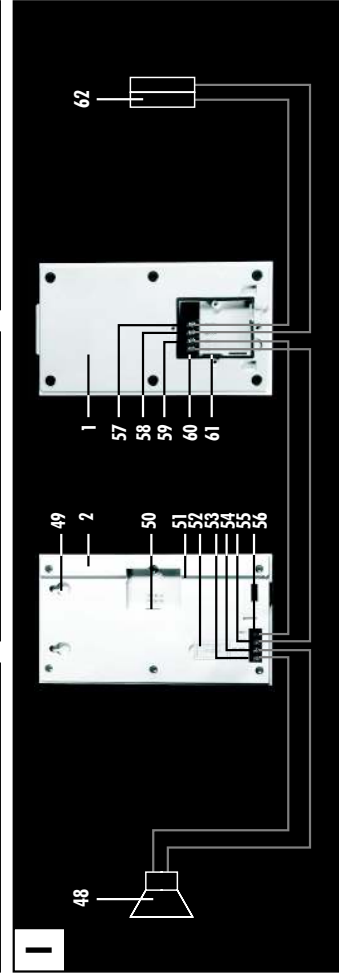
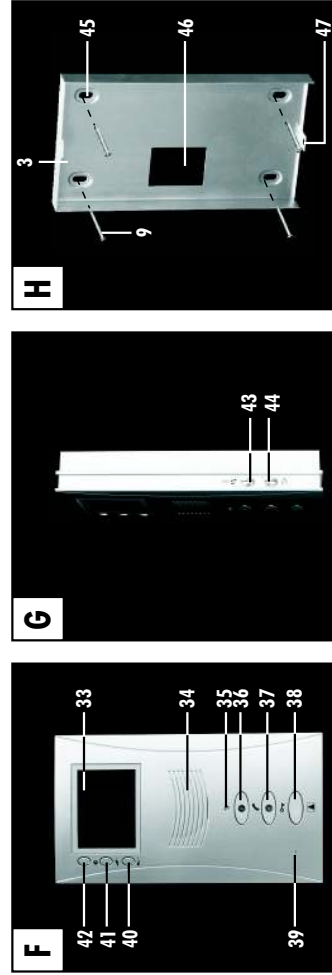
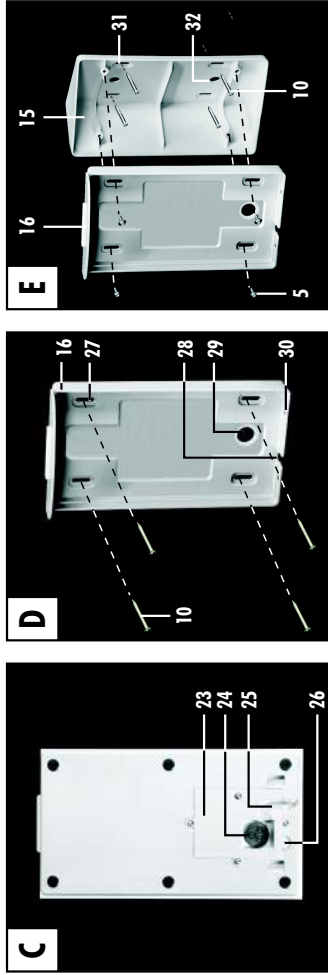
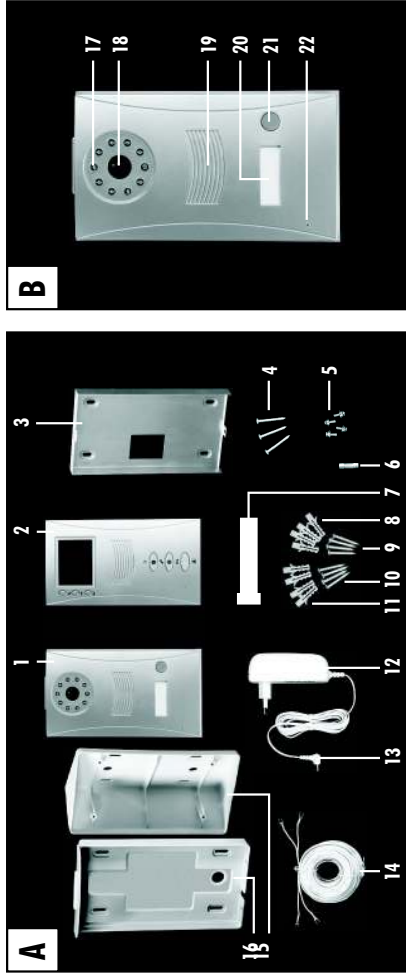
Matériau du boîtier : PC, ABS

Poids : env. 333 g avec support mural

Température de service : de -10 °C à +50 °C

Classe de protection : IP 55

* L'ouvre-porte doit être conforme à ces spécifications.



Station intérieure VT 623M

Tension de service :	15 V --- DC
Courant consommé :	max. 1,5 A
Fusible :	250 V, 3 A ; Principe de déconnexion : À action retardée
Sonnerie :	max. 68 dB(A) (à 1 m de distance)
Écran :	2,5" TFT, couleurs
Résolution de l'écran :	640 x 240 pixels
Sortie line-out :	1 Vpp / 600 ohms
Dimensions :	env. 100 x 180 x 34 mm avec support mural
Matériau du boîtier :	Station intérieure : PC, ABS Support mural : Aluminium
Poids :	env. 306 g avec support mural
Humidité de l'air :	20 - 80 %
Température de service :	de -10 °C à +50 °C
Utilisation :	Uniquement à l'intérieur

Adaptateur

Modèle :	KS AFF1500150W1
Alimentation électrique :	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,6 A
Sortie de courant :	15 V ---, 1,5 A
Utilisation :	Uniquement à l'intérieur

Câble de connexion

Section des fils :	2 x 0,75 mm ²
Longueur fournie :	15 m
Longueur max. :	75 m (au moins 0,75 mm ² , cuivre)

Consignes de sécurité

Les informations suivantes ont pour but d'assurer votre sécurité et votre satisfaction lorsque vous utilisez l'interphone. Attention : si vous ne respectez pas ces consignes de sécurité, vous vous exposez à un risque considérable d'accident.

Explication des signes et termes utilisés:

⚠ Danger! Le non respect de cette consigne peut mettre votre vie ou votre santé en danger.

⚠ Attention! Le non respect de cette consigne peut engendrer des dégâts matériels.

📌 Conseil! Cette indication permet d'obtenir des résultats optimaux.

⚠ Danger!

- Ne laissez pas l'appareil, ni le matériel d'emballage ni les petites pièces sans surveillance en présence de petits enfants ! Car il y aurait danger de mort par étouffement !
- Effectuez le branchement et le montage hors tension ! Car il y aurait danger de mort par électrocution !
- Veillez à ne pas abîmer les conduites de gaz ou d'eau, ni les fils de courant électrique ou de télécommunications lors des opérations de perçage et de fixation ! Car il y aurait risque de blessure ou danger de mort !
- Manipulez avec précaution les câbles d'alimentation électrique !

Posez-les de sorte qu'ils ne soient pas abîmés et que personne ne trébuche pas. Fixez solidement les câbles. Ne tirez pas les câbles sur des arêtes vives, et veillez à ne pas les écraser ni les pincer. Car il y aurait risque de blessure, voire danger de mort !

- N'exposez pas l'appareil au feu, ni à la chaleur, ni trop longtemps à une température supérieure à +50 °C ! Car il y aurait danger de mort par incendie !
- Ne branchez aucune tension extérieure aux bornes de branchement. Car il y aurait risque de blessure, d'incendie ou un danger de mort !
- Pour brancher sur le secteur, branchez l'adaptateur bien dans la prise de courant du secteur ! Ne le touchez jamais lorsque vous avez les mains mouillées. Car il y aurait danger de mort par électrocution !
- Utilisez la station intérieure et l'adaptateur uniquement dans des locaux secs ! Ne les exposez pas à des gouttes d'eau ni à des projections d'eau. Nettoyez les appareils uniquement avec un chiffon sec ou éventuellement vaporisé avec de l'eau. Ne pas plonger les appareils dans l'eau. Car il y aurait danger de mort par électrocution ou par incendie.
- Ne branchez pas un appareil s'il est abîmé (par exemple à la suite de dégâts de transport) et débranchez immédiatement l'alimentation du secteur si vous constatez qu'un élément de l'installation est abîmé ! Débranchez l'adaptateur de la prise de courant du secteur. Faites immédiatement réparer le problème par un professionnel. Car il y aurait danger de mort par électrocution !

⚠ Attention!

- Ne faites fonctionner l'installation qu'avec une tension de 15 V --- DC délivrée par l'adaptateur. Avant de brancher l'adaptateur sur le secteur, assurez-vous que les prescriptions sont respectées, c'est-à-dire que le courant d'alimentation est de 230 V ~, 50 Hz et qu'il y a un fusible conforme.
- Protégez les appareils et les câbles de champs électriques ou magnétiques puissants et des fortes contraintes mécaniques ou des secousses !
- Confiez les réparations uniquement à un professionnel agréé et qualifié ! Car il y aurait risque de détérioration par mauvaise utilisation et annulation de la garantie !

Préparer le montage

Respectez les points suivants :

Station extérieure

- Protégez la station extérieure dans la mesure du possible de la pluie directe.
- Montez la station extérieure à une hauteur qui permette aux visiteurs d'atteindre aisément le bouton de sonnette et de visionner leur visage par la caméra. Tenez compte également de la taille des enfants. L'angle de saisie verticale de la caméra est d'environ 48°.
- La station extérieure est habituellement installée sur le côté de la porte d'entrée. Veillez à ce que le visage du visiteur qui est devant la porte soit visible à l'écran. L'angle de saisie horizontale de la caméra est

d'environ 64°. Utilisez éventuellement le socle d'angle fourni pour ajuster en outre horizontalement la station extérieure.

- Positionnez la station extérieure de sorte qu'aucune lumière directe ne parvienne, dans la mesure du possible, sur l'ouverture de l'objectif. Évitez qu'il y ait une lumière trop forte derrière le visiteur : Car dans ce cas l'image de la personne apparaît sombre. Le mieux est de vérifier l'image de la caméra avant le montage. Pour ce faire, allumez l'appareil et tenez la station extérieure à l'emplacement souhaité. Modifiez si nécessaire la position jusqu'à ce que vous obteniez le format d'image souhaité. N'oubliez pas que le soleil n'est pas toujours à la même place.
- Il faut avoir une possibilité de passage de câble qui convienne, également pour l'éventuel ouvre-porte électrique.

Station intérieure

- Posez la station intérieure au mur à un endroit central à l'intérieur de l'habitation, par exemple dans le couloir. Veillez à ce que la sonnerie soit audible dans toute l'habitation.
- Si la sonnerie n'est pas suffisamment audible, il est possible de brancher un autre haut-parleur actif.
- Placez la station intérieure à hauteur du visage pour que vous puissiez voir l'écran et donc communiquer par l'interphone. Le regard doit être orienté directement sur l'écran ou légèrement vers le bas de l'écran. Tenez compte, pour déterminer la hauteur de montage, de la taille de tous les habitants de l'immeuble, également des enfants.
- Veillez à ce qu'il y ait, à proximité du câble de l'adaptateur, une prise de courant du secteur pour l'alimentation électrique.
- Faites attention à la longueur nécessaire du câble de connexion pour la station extérieure. La longueur maximale est de 75 m. Un câble existant adapté peut être éventuellement utilisé (section de fil au moins 0,75 mm², longueur max. 75 m). Le câble fourni mesure 15 m. Évitez de poser le câble de connexion directement sur des fils électriques car ceux-ci altèrent la qualité de l'image et du son.

Contrôler le bon fonctionnement

- Retirez les appareils de l'emballage et retirez tous les emballages de protection en plastique.
- Posez le câble de connexion [14] provisoirement depuis l'endroit de montage prévu pour la station intérieure vers l'endroit de montage prévu pour la station extérieure.
- Branchez avec le câble de connexion la station extérieure [1] à la station intérieure [2] selon le schéma des connexions (voir illustr. I).
- Branchez le cas échéant un ouvre-porte en option [62] (non fourni) avec un câble à deux brins (non fourni) selon le schéma des connexions (voir illustr. I) sur la station extérieure.
- Branchez le connecteur mâle à courant basse tension [13] sur la prise [50].
- Branchez l'adaptateur [12] sur une prise de courant du secteur.
- Vérifiez le bon fonctionnement (voir chapitre "Utilisation").
- Vérifiez l'image.

- Optimisez le positionnement des appareils.
- Débranchez l'adaptateur de la prise de courant du secteur.
- Débranchez également tous les autres branchements.
- Procédez ensuite au montage au mur.

Préparer le montage au mur

- Posez les câbles entre la station intérieure et la station extérieure:

Le long du mur

- Passez le câble de connexion [14] et éventuellement un câble à deux brins pour un éventuel ouvre-porte en option le long du mur (en applique ou dans des saignées dans le mur).

Au travers du mur

- Percez à cet effet un trou de passage pour le câble (Ø au moins 8 mm) directement derrière le passage pour le câble [29 ou 46] de la fixation murale de la station extérieure ou de la station intérieure ou le cas échéant derrière le passage pour le câble [32] du socle d'angle.
- Posez le câble de connexion et éventuellement un câble à deux brins pour un éventuel ouvre-porte en option au travers du trou de passage pour le câble. Prévoyez à cet effet une longueur de câble suffisante pour le raccordement sur les stations.

Station extérieure / station intérieure : Montage avec fixation murale (voir illustr. D et H)

- Maintenez le support mural [3 ou 16] à l'endroit souhaité pour le montage et marquez d'un repère, à l'aide d'un crayon, les quatre trous de perçage sur le mur. Pour poser les câbles au travers du mur, veillez à ce que le passage pour le câble [29 ou 46] soit sur le trou de passage pour le câble.
- Percez les 4 trous (Ø 5 mm).
- Pour poser les câbles au travers du mur, passez les câbles par le passage de câble du support mural correspondant.
- Fixez le support mural à l'aide de quatre vis de montage [9 ou 10] et de quatre chevilles [8 ou 11] dans les trous au mur.

Station extérieure : Montage avec fixation murale et socle d'angle (voir illustr. E)

Le socle d'angle modifie l'ajustage horizontal de la station extérieure de 30°. En le tournant dans un sens ou dans l'autre, vous pouvez le monter à gauche ou à droite de la porte.

- Maintenez le socle d'angle [15] à l'endroit souhaité pour le montage et marquez d'un repère, à l'aide d'un crayon, les quatre trous de perçage sur le mur.
- Percez les 4 trous (Ø 5 mm).
- Pour poser les câbles au travers du mur, passez les câbles par les passages de câble du support mural et du socle d'angle [29 / 32].
- Fixez le socle d'angle à l'aide des quatre vis de montage [10] et des chevilles [11] par les trous sur le mur.
- Fixez à l'aide des quatre vis de fixation [5] le support mural [16] sur le socle d'angle.

Station intérieure : Accrocher au mur sans le support mural

La station intérieure peut être accrochée également sur les trous de suspension [49].

- Percez deux trous à l'endroit de montage souhaité (Ø 5 mm) à une distance horizontale de 4,6 cm.
- Fixez deux chevilles [8] dans les trous percés.
- Fixez deux vis de montage [9] dans les trous percés de sorte que les têtes de vis dépassent d'environ 5 mm des trous.

Branchements

Brancher la station extérieure sur la station intérieure

- Dévissez les quatre vis du cache bornes [23] de la station extérieure.
- Relevez le cache bornes avec la languette [26].
- Inscrivez le nom sur la plaque :
 - Retirez la plaque pour le nom [61] complètement de la fente.
 - Inscrivez le nom sur la plaque. Attention, seuls 4 cm sont visibles.
 - Insérez la plaque jusqu'à la butée dans la fente.
- Faites un trou avec précaution à l'aide d'un objet pointu dans un des points prépercés du bouchon d'étanchéité [24].
- Passez le câble de connexion [14] par ce trou.
- Le cas échéant, faites un deuxième trou pour le câble d'un ouvre-porte en option et introduisez le câble par ce trou.
- Branchez le câble de connexion [14] sur les prises de la station extérieure [59, 60] et de la station intérieure [55, 56] selon le schéma de raccordement (voir illustr. I). Respectez alors le symbole des fils et de la polarité (A sur A, B sur B).
- Branchez l'éventuel ouvre-porte en option [62] (voir chapitre suivant)
- Remettez le cache bornes sur la station extérieure.

Brancher l'ouvre-porte en option

- Montez le cas échéant un ouvre-porte en option [62] (non fourni) conformément à la notice d'utilisation du fabricant à l'endroit de montage souhaité.
- Branchez-le avec un câble à deux brins (quel que soit la polarité) selon le schéma de raccordement (voir illustr. I) sur les prises [57] et [58] de la station extérieure.

Brancher le haut-parleur actif en option

- Branchez un haut-parleur actif en option [48] (non fourni), par exemple un haut-parleur de PC, avec un câble à deux brins selon le schéma de raccordement (voir illustr. I) sur les prises [53] et [54] de la station intérieure. Pour brancher, respectez la polarité.

Brancher l'adaptateur sur la station intérieure

- Branchez le connecteur mâle basse tension [13] sur la prise [50].

Achever le montage mural

Terminer le montage de la station extérieure

- Pour passer les câbles le long du mur : Passez tous les câbles raccordés par le passage pour le câble [25].
- Poussez en biais vers le bas la station extérieure [1] dans le support mural et enfoncez-la avec précision.
- Fixez la station extérieure avec deux des vis de fixation [4] par les deux trous [30] sur le support mural.

Terminer le montage de la station intérieure

Visser sur le mur

- Pour passer les câbles au travers du mur : Posez le câble de connexion [14] vers le haut dans le passage pour le câble [51].
- Pour passer les câbles le long du mur : Placez le câble de l'adaptateur dans le passage pour le câble [51].
- Poussez en biais vers le bas la station intérieure [2] dans le support mural et enfoncez-la avec précision.
- Fixez la station intérieure avec une vis de fixation [4] dans le trou [47] sur le support mural.

Accrocher au mur



- Accrochez la station intérieure [2] avec les deux trous de suspension [49] sur les deux têtes de vis qui dépassent dans le mur.

Mise en service

- Branchez l'adaptateur de secteur [12] dans une prise électrique. L'affichage de l'état de fonctionnement [35] est allumé en vert et la plaque portant le nom [20] est éclairée par le fond.
 - Retirez le film de protection de l'écran [33].
- L'interphone vidéo est maintenant prêt à fonctionner.

Utilisation

Un visiteur appuie sur le bouton de sonnette [21] de la station extérieure. Un sonnerie retentit sur la station intérieure. L'image de la caméra apparaît sur l'écran [33] et l'affichage de l'état de fonctionnement [35] est allumé en rouge. Sur la station intérieure, on entend alors ce qui est dit sur la station extérieure. Si le visiteur appuie de nouveau sur le bouton de la sonnette, la sonnerie retentit de nouveau.

- Pour parler avec le visiteur, appuyez sur le bouton de conversation  [36]. La diode DEL du bouton de conversation clignote en bleu.
- Parlez alors dans le micro [39]. Le visiteur vous entend par le haut-parleur [22] de la station extérieure et peut parler avec vous à l'aide du micro [22] de la station extérieure. Vous entendez le visiteur à l'aide du haut-parleur [34] de la station intérieure.
- Pour terminer la conversation, appuyez de nouveau sur le bouton de conversation . Sinon la conversation est automatiquement coupée au bout de 4 minutes environ. La diode DEL du bouton de conversation ne clignote plus et l'image de l'écran s'éteint.

Si vous ne réagissez pas à la sonnerie du visiteur, l'image de l'écran disparaît au bout de 60 secondes.

Remarque :

Vous pouvez démarrer la fonction Conversation uniquement lorsque l'écran est allumé.


La sonnerie et la conversation sont transmises par un haut-parleur actif raccordé. Si le haut-parleur actif a un régulateur, vous pouvez régler le volume indépendamment du volume de la station intérieure.

Ouvre-porte (en option)


Si un ouvre-porte est raccordé, vous pouvez déverrouiller la porte / le portail de la façon suivante :

Ouvre-porte avec arrêt

Sur un ouvre-porte avec arrêt, le déverrouillage s'effectue après l'impulsion.

- Appuyez sur le bouton de l'ouvre-porte  [37]. La porte ou le portail est de nouveau verrouillé après qu'il a été ouvert et de nouveau fermé.

Ouvre-porte sans arrêt


- Appuyez sur le bouton de l'ouvre-porte  [37] jusqu'à ce que le visiteur ait ouvert la porte. La porte peut être déverrouillée tant que vous gardez le bouton enfoncée.
- Relâchez le bouton de l'ouvre-porte et l'ouvre-porte se verrouille aussitôt.

Pendant que vous appuyez sur le bouton de l'ouvre-porte, la diode DEL du bouton de l'ouvre-porte reste allumée en bleu pendant 2 secondes environ, l'écran s'éteint brièvement, puis affiche brièvement "NO SIGNAL" et la plaque du nom n'est pas éclairée.

Remarque :

Le déverrouillage de la porte / du portail est possible uniquement si l'écran est allumé



Allumer et éteindre l'écran

- Pour voir l'image de la caméra, appuyez sur le bouton de l'écran  [38]. L'image de la caméra apparaît sur l'écran et l'affichage de l'état de fonctionnement [35] est allumé en rouge.
- L'écran s'éteint lorsqu'on appuie sur le bouton de l'écran ou automatiquement au bout de 60 secondes environ, et l'affichage de l'état de fonctionnement est de nouveau vert.

Réglages

Régler l'image de l'écran

Les réglages peuvent être effectués uniquement si l'écran est allumé.


- Appuyez sur le bouton de l'écran  [38].
- Appuyez sur le bouton de réglage de l'image  [42] une fois, sur l'écran apparaît le menu de réglage.
- En appuyant une nouvelle fois sur le bouton de réglage de l'image, vous passez à la commande de menu suivante (la commande de menu actuelle est rose), ou après la dernière commande de menu, le menu de réglage s'éteint. La valeur de réglage correspondante est indiquée par un chiffre et un graphisme.

- En appuyant sur les boutons  + [41] et  - [40] vous pouvez modifier la valeur de réglage de la commande de menu.

BRIGHTNESS :	Luminosité (0 à 100)
CONTRAST :	Contraste (0 à 100)
SHARPNESS :	Netteté de l'image (0 à 6)
COLOR :	Saturation de la couleur (0 à 100)
HUE :	Teinte (0 à 100) ; si réglage PAL non actif
VIDEO :	NTSC ou PAL réglez PAL


Le menu de réglage s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes environ si vous ne faites rien dans le menu, et au plus tard au bout de 60 secondes environ, lorsque l'image de l'écran s'éteint.

① Astuce !




Pour avoir suffisamment de temps pour régler, appuyez, après avoir allumé l'écran, sur le bouton de conversation  [36] car l'écran reste alors allumé pendant 4 minutes environ.

Régler le volume de la sonnerie de la station intérieure


Sur 2 positions

- Pour baisser le volume de la sonnerie, mettez le bouton du volume  [44] sur „-“ pour augmenter le volume de la sonnerie, mettez le bouton du volume sur „+“.

Progressivement

- Allumez l'écran avec le bouton écran  [38].
- Pour augmenter le volume de la sonnerie et de la voix, appuyez sur le bouton haut-parleur  + [41], et pour le baisser, appuyez sur le bouton du volume  - [40] (la valeur réglée s'affiche sur l'écran : réglage entre 0 et 100).

Choisir la sonnerie

Avec le bouton de sonnerie  1/2/3 [43] vous pouvez choisir entre trois sonneries différentes.


- Réglez le bouton de la sonnerie sur une des trois positions.

Position 1 :	2x "Ding-Dong"
Position 2 :	Petite suite de sons
Position 3 :	Longue série de sons "Pour Elise"

Entretien + Nettoyage

- L'appareil ne demande aucun entretien.
- Vérifiez régulièrement la sécurité et le bon fonctionnement technique de l'appareil.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage des surfaces de l'appareil. Si l'appareil est très sale, nettoyez les surfaces avec un chiffon doux, qui ne peluche pas, vaporisé d'eau et sans mettre de produit nettoyant.
- Nettoyez les fentes du haut-parleur [19 ou 34] avec précaution avec un pinceau sec.

Résoudre les problèmes

Problèmes	Cause	Solution
Aucune image ne s'affiche, l'affichage de l'état de fonctionnement n'est pas allumé	Le courant est coupé	Vérifiez le courant d'alimentation
	Le fusible est abîmé	Tirez le support du fusible [52] au dos de la station intérieure et remplacez le fusible par un fusible neuf de même type (1 fusible de rechange est fourni)
Rien ne se passe après avoir appuyé sur le bouton de sonnette. Après avoir appuyé sur le bouton de l'écran, l'écran affiche "NO SIGNAL" et l'affichage de l'état de fonctionnement est allumé en rouge.	Erreur de polarité de la connexion entre la station extérieure et la station intérieure	Corrigez la polarité de la connexion
	La connexion entre la station extérieure et la station intérieure est interrompue	Vérifiez que la connexion existe et qu'elle est correct.
Après avoir appuyé sur le bouton de sonnette ou le bouton de l'écran, l'écran affiche "NO SIGNAL" et l'affichage de l'état de fonctionnement est allumé en rouge.	Le câble est trop long ou son diamètre est trop faible	Utilisez un câble adapté (section de fil au moins 0,75 mm ² , longueur max 75 m)
Après avoir appuyé sur le bouton de sonnette, il n'y a pas d'image à l'écran, l'affichage DEL est allumé en vert	Les réglages provoquent une image „noire“	Modifiez les réglages dans le menu de réglage
Un sifflement retentit	Ce phénomène est dû à une réaction acoustique	Eloignez un peu plus la station intérieure de la station extérieure
		Baissez le volume sur la station intérieure
Pas de son	Le volume sur la station intérieure est réglé trop faible	Réglez le volume sur la station intérieure
	Le courant est coupé	Vérifiez le courant d'alimentation
	La connexion entre la station extérieure et la station intérieure est interrompue	Vérifiez que la connexion existe et qu'elle est correct.
	Erreur de polarité de la connexion entre la station extérieure et la station intérieure	Corrigez la polarité de la connexion
L'image est en noir et blanc et vacille éventuellement	Le signal vidéo n'est pas correct	Allumez et éteignez l'écran avec le bouton d'écran  [38].
	Le système vidéo réglé n'est pas bon	Réglez le système sur PAL
Image à l'écran sombre en cas d'obscurité / à la tombée de la nuit	La station extérieure a besoin de plus de lumière pour pouvoir afficher une bonne image	Mettez un éclairage supplémentaire
L'image est trop foncée même à la lumière du jour	Votre angle de vision sur l'écran n'est pas favorable	Modifiez la hauteur de montage de la station intérieure ou réglez la luminosité de l'écran
L'image de l'écran comporte un fond clair, mais le visiteur est foncé sur l'écran	Il y a trop de lumière en arrière-plan	Mettez un éclairage supplémentaire ou modifiez la position de montage de la station extérieure

Élimination de l'appareil lorsqu'il est usagé



Ne jetez pas le matériel d'emballage ni les appareils usagés dans les ordures ménagères. Déposez-les aux points de collectes appropriés pour le recyclage. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître le point de collecte ou la déchetterie les plus proches.

Garantie

Ce produit est garanti 3 ans à compter de sa date d'achat. Conserver le ticket de caisse comme justificatif. En cas de réparation devant être effectuée sous garantie, contactez le service après-vente de votre pays. C'est la seule façon d'envoyer le produit sans frais d'expédition. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transmissible. La garantie ne concerne que les défauts de matériel ou de fabrication. Elle ne s'applique pas aux pièces d'usure ni aux détériorations des pièces cassables. Ce produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas pour un usage professionnel. La garantie s'annule en cas d'utilisation abusive et/ou non appropriée, en cas de choc et à la suite d'interventions qui n'ont pas été effectuées par un service après-vente. Cette garantie ne restreint nullement vos droits de garantie légaux.

Service

après-vente Vous trouvez sur le site Internet www.dexaplan.com des informations pour résoudre divers problèmes. Pour toutes questions, contactez-nous par courrier électronique (service@dexaplan.de) ou par téléphone (FR ☎ 0810 064 188, du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00 / (BE) ☎ 063 22 65 40, du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00). Vous obtiendrez tous les renseignements nécessaires sur les prestations de service telles que le renvoi de marchandises, etc.

Dexaplan GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3, D - 74229 Oedheim, Allemagne
Edition du 09/10/2007
N° d'ident. : 09-10-2007-VT 623-FRNLDE-L72



Inhoud

Inleiding	Pagina 11	Wandmontage voltooiën	Pagina 15
Reglementair voorgeschreven gebruik	Pagina 11	Inbedrijfsrelling.....	Pagina 15
Omvang van de levering	Pagina 11	Bediening	Pagina 15
Uitrusting	Pagina 12	Instellingen	Pagina 16
Technische gegevens	Pagina 12	Onderhoud + reiniging	Pagina 16
Veiligheidsinstructies	Pagina 13	Afvalverwerking	Pagina 16
Montage plannen	Pagina 13	Fouten verhelpen	Pagina 17
Werking controleren	Pagina 14	Garantie	Pagina 17
Wandmontage voorbereiden.....	Pagina 14	Service	Pagina 17
Aansluitingen.....	Pagina 15		

Inleiding

Neem deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door en klap daarbij pagina 3 met de afbeeldingen uit. De gebruiksaanwijzing behoort tot dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de inbedrijfstelling en de hantering. Neem de veiligheidsinstructies altijd in acht. Indien u vragen hebt of als u niet zeker van de hantering van de apparaten bent, doe dan beroep op een vakman, informeer u op het Internet via www.dexaplan.com of neem met de onderhoudsdienst contact op. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef ze eventueel aan derden door.

Reglementair voorgeschreven gebruik

Deze video-deurintercominstallatie VT 623 bestaat uit een buitenstation VT 623C en een binnenstation VT 623M, die met een uit twee draden bestaande verbindingskabel verbonden worden. Die maximale kabellengte bedraagt 75 m.

De stroomvoorziening gebeurt door het bijgeleverde voedingsapparaat, dat op het binnenstation aangesloten wordt. Wanneer de beltoets ingedrukt wordt, weerklinkt er een kiesbare beltoon aan het binnenstation. Na een druk op de toets aan het binnenstation wordt het mogelijk, in beide richtingen te spreken. In beide stations is er een handenvrij telefoontoestel ingebouwd.

Door de beltoets in te drukken, wordt automatisch de in het buitenstation ingebouwde camera geactiveerd en verschijnt het camerabeeld op de monitor van het binnenstation. Voor een optische controle kan de camera te allen tijde door een druk op de toets geactiveerd worden. Vervolgens kan ook de intercomverbinding opgebouwd worden.

Het camerabeeld verschijnt in kleur. Bij duisternis wordt de in het buitenstation geïntegreerde infrarood verlichting geactiveerd om het gezicht van een vóór de camera staande persoon helemaal te belichten. Daarbij verschijnt het beeld in zwart/wit. Door een bijkomende belichting kan de beeldkwaliteit bij een lage lichtsterkte verbeterd worden.

Een actieve (niet-bijgeleverde) luidspreker kan op het binnenstation

aangesloten worden om de beltoon en het gesprek te versterken c.q. om de beltoon op een andere plaats weer te geven.

Een elektrische (niet-bijgeleverde) 12 V DC deuropener kan zo nodig op het buitenstation aangesloten worden. Deze kan door een druk op de toets aan het binnenstation geactiveerd worden.

De installatie is voor de montage op een wand voorzien, waarbij het binnenstation en het voedingsapparaat enkel toegelaten zijn om binnenskamers aangebracht te worden. Een hoeksokkel wordt bijgeleverd om het buitenstation uit te lijnen. De installatie mag uitsluitend voor privé-doeleinden en niet voor industriële doeleinden gebruikt worden.

Iedere andere toepassing of wijziging van de apparatuur geldt als zijnde in strijd met de bepalingen en leidt tot ernstige gevaren voor ongevallen. Voor indirecte schade en ook voor beschadigingen, die door een niet-reglementair voorgeschreven gebruik of door een foutieve bediening veroorzaakt worden, kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden.

Omvang van de levering

Controleer onmiddellijk na het uitpakken de omvang van de levering op volledigheid en kijk ook de foutloze toestand van de apparatuur na.

- 1x binnenstation (incl. wandconsole)
- 1x buitenstation (incl. wandhouder)
- 1x uit twee draden bestaande verbindingskabel ca. 15 m
- 1x hoeksokkel voor buitenstation
- 1x voedingsapparaat met ca. 2,5 m kabel
- 8x montageschroeven
- 8x plug Ø 5 mm
- 4x bevestigingsschroeven voor hoeksokkel
- 3x bevestigingsschroeven
- 1x reservezekering
- 1x reservenaamplaatje
- 1x gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies

Uitrusting

Omvang van de levering (zie afbeelding A):

- 1 Buitenstation
- 2 Binnenstation
- 3 Wandconsole voor binnenstation
- 4 Bevestigingsschroeven
- 5 Bevestigingsschroeven voor hoeksokkel
- 6 Reservezekering
- 7 Reservenaplantje
- 8 Plug voor binnenstation
- 9 Montageschroeven voor binnenstation
- 10 Montageschroeven voor buitenstation
- 11 Plug voor buitenstation
- 12 Voedingsapparaat
- 13 Laagspanningsstekker
- 14 Verbindingskabel
- 15 Hoeksokkel voor buitenstation
- 16 Wandconsole voor buitenstation

Buitenstation voorzijde (zie afbeelding B):

- 17 Infrarood-LED
- 18 Cameralens
- 19 Luidspreker
- 20 Belichte afschermkap van het naamplaatje
- 21 Beltoets
- 22 Microfoon

Buitenstation achterzijde (zie afbeelding C):

- 23 Klemmenafdekking
- 24 Afdichtstop
- 25 Kabeldoorlaat
- 26 Verbindingsstuk

Wandconsole buitenstation (zie afbeelding D):

- 27 Opening voor montageschroef
- 28 Kabeldoorlaat (voor installatie langs de wand)
- 29 Kabeldoorlaat (voor kabelaanleg door de wand)
- 30 Opening voor bevestigingsschroef

Bevestiging wandconsole voor buitenstation aan hoeksokkel (zie afbeelding E):



- 31 Opening voor montageschroef
- 32 Kabeldoorlaat

Binnenstation voorzijde (zie afbeelding F):

- 33 Monitor
- 34 Luidspreker
- 35 Bedrijfsdisplay
- 36 Spreektoets 
- 37 Toets voor de deuropener 
- 38 Monitortoets 
- 39 Microfoon
- 40 Volumetoets 

- 41 Volumetoets 
- 42 Toets voor de beeldinstelling 





Binnenstation zijkant (zie afbeelding G):

- 43 Beltoonschakelaar  1/2/3
- 44 Volumeschakelaar 

Wandconsole binnenstation (zie afbeelding H):

- 45 Opening voor montageschroef
- 46 Kabeldoorlaat
- 47 Opening voor bevestigingsschroef

Aansluitschema (zie afbeelding I):

- 48 Optionele actieve luidspreker (niet bijgeleverd)
- 49 Ophangopening
- 50 Aansluiting voor zwakstroom
- 51 Kabeldoorlaat
- 52 Zekeringhouder
- 53 Aansluiting  - voor actieve luidspreker
- 54 Aansluiting  + voor actieve luidspreker
- 55 Aansluiting voor verbindingskabel **A**
- 56 Aansluiting voor verbindingskabel **B**
- 57 Aansluiting  voor optionele, elektrische deuropener
- 58 Aansluiting  voor optionele, elektrische deuropener
- 59 Aansluiting voor verbindingskabel **B**
- 60 Aansluiting voor verbindingskabel **A**
- 61 Naamplaatje
- 62 Optionele, elektrische deuropener (niet bijgeleverd)

Technische gegevens

Buitenstation VT 623C

Bedrijfsspanning van het binnenstation: (15 --- V DC)

Stroomopname: max. 1 A

Spanning voor deuropener: 12 V --- DC (max. 1 A) *

Camera beeldsensor: 1/3" CMOS kleur

Camera beeldresolutie: 628 x 562 pixels (PAL)

Cameralens: f = 4,5 mm

Camera beeldhoek: ca. 64° horizontaal, ca. 48° verticaal

Verlichting: 9 infrarood-LED's (voor de verlichting op korte afstand bij duisternis)

Schemerschakelaar: geactiveerd IR-LED's bij ca. 2 lux

Afmetingen: ca. 104 x 185 x 46 mm incl. wandconsole

Materiaal van de behuizing: PC, ABS

Gewicht: ca. 333 g incl. wandconsole

Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +50 °C

Beschermingsniveau: IP 55

* De deuropener moet aan deze specificaties voldoen.

Binnenstation VT 623M

Bedrijfsspanning: 15 V --- DC

Stroomopname: max. 1,5 A

Zekering: 250 V, 3 A; uitschakelgedrag: traag

Beltoon:	max. 68 dB(A) (op 1 m afstand)
Monitor:	2,5" TFT, kleur
Monitorresolutie:	640 x 240 pixels
Line-out uitgang:	1 Vpp / 600 ohm
Afmetingen:	ca. 100 x 180 x 34 mm incl. wandconsole
Materiaal van de behuizing:	binnenstation: PC, ABS Wandconsole: aluminium
Gewicht:	ca. 306 g incl. wandconsole
Luchtvochtigheid:	20 - 80 %
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C tot +50 °C
Toepassing:	uitsluitend binnenskamers

Voedingsapparaat

Model:	KSAFF1500150W1
Stroomvoorziening:	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,6 A
Stroomuitgang:	15 V ===, 1,5 A
Toepassing:	uitsluitend binnenskamers

Verbindingskabel

Dwarse doorsnede van de leidingdraden:	2 x 0,75 mm ²
Bijgeleverde lengte:	15 m
Max. lengte:	75 m (minstens 0,75 mm ² , koper)

Veiligheidsinstructies

De hierna volgende aanwijzingen dienen voor uw veiligheid en tevredenheid bij de werking van het apparaat. Gelieve in acht te nemen dat veronachtzaming van deze veiligheidsinstructies tot ernstige gevaren voor ongevallen leidt.

Toelichting bij de gebruikte symbolen en begrippen:

- ⚠ **Gevaar!** Bij veronachtzaming van deze instructie worden leven en gezondheid in gevaar gebracht.
- ⚠ **Opgelet!** Bij veronachtzaming van deze instructie worden er materiële waarden in gevaar gebracht.
- 📌 **Tip!** Bij veronachtzaming van deze instructie worden er optimale resultaten behaald.

⚠ Gevaar!

- Laat kleine kinderen niet zonder toezicht bij het apparaat, verpakkingsmateriaal of kleine onderdelen! In het andere geval dreigt er levensgevaar door verstikking!
- Voer de aansluiting en de montage verbroken van de netstroom door! In het andere geval dreigt er levensgevaar door een elektrische schok!
- Beschadig bij boorwerkzaamheden en bij de bevestiging geen leidingen voor gas, stroom, water of telecommunicatie! In het andere geval dreigt er levensgevaar en gevaar voor verwondingen!
- Behandel de toevoerleidingen voorzichtig! Leg deze zodanig, dat ze niet beschadigd kunnen worden en ze geen gevaar om te struikelen kunnen vormen. Bevestig de kabels voldoende. Trek de kabels niet over scherpe randen en plet of klem ze niet elders vast. In het andere geval dreigt er levensgevaar en gevaar voor verwondingen!
- Stel het apparaat niet aan de nabijheid van vuur, hitte of lang

durende temperatuurinwerking van meer dan +50 °C bloot! In het andere geval dreigt er levensgevaar door brand!

- Sluit geen vreemde spanning op de aansluitklemmen aan. In het andere geval dreigt er levensgevaar en gevaar voor verwondingen en voor brand!
- Steek het voedingsapparaat bij de aansluiting op de netstroom volledig in de netaansluitdoos! Raak het niet met vochtige handen aan. In het andere geval dreigt er levensgevaar door een elektrische schok!
- Gebruik het binnenstation en het voedingsapparaat uitsluitend in droge lokalen! Stel ze niet aan druppelend of spattend water bloot. Reinig de apparaten uitsluitend met een droog en eventueel nevelig doekje. Dompel de apparaten niet in water. In het andere geval dreigt er levensgevaar door een elektrische schok en brand.
- Sluit geen beschadigd apparaat (bijvoorbeeld door het transport veroorzaakte schade) aan en verbreek in geval van beschadigingen onmiddellijk de netstroomvoorziening! Trek het voedingsapparaat uit de netaansluitdoos. Laat de schade onmiddellijk door een vakman verhelpen. In het andere geval dreigt er levensgevaar door een elektrische schok!

⚠ Opgelet!

- Gebruik de installatie uitsluitend met 15 V === DC van het bijgeleverde voedingsapparaat. Vergewis u vóór de aansluiting van het voedingsapparaat op de netstroom dat de netstroom zoals voorgeschreven met 230 V ~ AC, 50 Hz en met een reglementair voorgeschreven zekering uitgerust is.
- Bescherm de apparaten en de kabels tegen sterke magnetische of elektrische velden en ook tegen aanzienlijke vormen van mechanische belasting en tegen trillingen!
- Laat reparaties uitsluitend door gemachtigd en vakkundig geschoold personeel doorvoeren! In het andere geval dreigt er beschadiging door een ondeskundig gebruik en verlies van de garantie!

Montage plannen

Gelieve op de hierna volgende punten te letten:

Buitenstation:

- Bescherm het buitenstation zoveel mogelijk tegen directe regen.
- Monteer het buitenstation op een zodanige hoogte, dat bezoekers de beltoets comfortabel kunnen bereiken en dat het gezicht van de aanbellers door de camera gedetecteerd wordt. Let daarbij ook op de lichaamshoogte van kinderen. De verticale detectiehoek van de camera bedraagt ca. 48°.
- Het buitenstation wordt gewoonlijk zijdelings van de inkomdeur aangebracht. Gelieve erop te letten dat het gezicht van de bezoeker, die vóór de deur staat, op het beeldscherm te zien is. De horizontale detectiehoek van de camera bedraagt ca. 64°. Maak eventueel gebruik van de bijgeleverde hoeksokkel om het buitenstation aanvullend horizontaal uit te lijnen.
- Breng het buitenstation zodanig aan, dat er zo mogelijk geen direct

Licht op de lensopening valt. Vermijd sterk tegenlicht achter de bezoeker. Daarbij lijkt de persoon donkerder. Controleer het best vóór de montage het camerabeeld. Neem daarvoor het apparaat in gebruik en houd het buitenstation op de gewenste plaats. Wijzig zo nodig de positie totdat u het optimale beeldfragment gevonden hebt. Gelieve er rekening mee te houden dat de zon niet altijd op dezelfde plaats staat.

- Er moet een geschikte kabeldoorvoermogelijkheid zijn, ook voor de optionele elektrische deuropener.

Binnenstation

- Monteer het binnenstation aan de wand op een centrale plaats in de woning, bijvoorbeeld in de vestibule. Let erop dat de beltoon in de ganse woning te horen is.
- Indien de beltoon niet voldoende hoorbaar is, kan er een bijkomende actieve luidspreker aangesloten worden.
- Breng het binnenstation op gezichtshoogte aan, opdat u de monitor kunt waarnemen en opdat u via het handenvrije telefoontoestel kunt communiceren. De richtingen, waarin men kijkt, vlak tegenover op de monitor of lichtjes naar beneden op de monitor zijn het meest geschikt. Houd bij de bepaling van de montagehoogte rekening met de lichaamsgrootte van alle medebewoners, ook die van kinderen. Let erop dat er zich een netaansluitdoos voor de netstroomvoorziening binnen de reikwijdte van de kabel van het voedingsapparaat bevindt.
- Let op de lengte van de noodzakelijke verbindingkabel voor het buitenstation. De maximale lengte bedraagt 75 m. Er kan eventueel een geschikte aanwezige kabel gebruikt worden (dwarse doorsnede van de leidingdraden minstens 0,75 mm², lengte max. 75 m). Een 15 m lange kabel wordt bijgeleverd. Vermijd dat de verbindingkabel vlak naast stroomvoerende leidingen gelegd worden, omdat dit de kwaliteit van het beeld en van het geluid in negatieve zin beïnvloedt.

Werking controleren

- Neem de apparaten uit de verpakking en verwijder alle beschermende plasticverpakkingen.
- Verleg de verbindingkabel [14] tijdelijk van de plaats van montage van het binnenstation naar de voorziene plaats van montage van het buitenstation.
- Sluit met de verbindingkabel het buitenstation [1] op het binnenstation [2] in overeenstemming met het aansluitschema (zie afbeelding I) aan.
- Sluit eventueel een optionele (niet tot de omvang van de levering behorende) deuropener [62] met een uit twee draden bestaande (niet tot de omvang van de levering behorende) kabel in overeenstemming met het aansluitschema (zie afbeelding I) op het buitenstation aan.
- Sluit de laagspanningsstroomstekker [13] op de aansluiting [50] aan.
- Steek het voedingsapparaat [12] in een netaansluitdoos.
- Controleer de werking (zie hoofdstuk "Bediening").
- Kijk het beeldfragment na.
- Optimaliseer de plaatsing van de apparaten.

- Trek het voedingsapparaat uit de netaansluitdoos.
- Maak ook alle andere verbindingen los.
- Doe nu met de wandmontage verder.

Wandmontage voorbereiden

- Leg de kabels tussen binnen- en buitenstation:

Langs de wand

- Leid de verbindingkabel [14] en eventueel een uit twee draden bestaande kabel voor een optionele deuropener langs de wand (op bepleistering c.q. in wandsleuven gelegd).

Door de wand

- Boor hiervoor een gepaste opening voor de kabeldoorvoer (Ø minstens 8 mm) vlak achter de kabeldoorlaat [29 c.q. 46] van de wandconsole van het buitenstation c.q. van het binnenstation of eventueel achter de kabeldoorlaat [32] van de hoeksokkel.
- Leg de verbindingkabel en eventueel een uit twee draden bestaande kabel voor een optionele deuropener door de opening voor de kabeldoorvoer. Plan daarbij voldoende kabel lengte voor de aansluiting op de stations.

Buitenstation / binnenstation: montage met wandconsole (zie afbeeldingen D en H)

- Houd de wandconsole [3 c.q. 16] op de gewenste plaats van montage en markeer met een pen de vier geboorde gaten aan de wand. Let er bij het leggen van de kabels door de wand op dat de kabeldoorlaat [29 c.q. 46] boven de opening voor de kabeldoorvoer ligt.
- Boor de 4 gaten (Ø 5 mm).
- Leid bij het leggen van de kabels door de wand de kabels door de kabeldoorlaat van de corresponderende wandconsole.
- Bevestig de wandconsole met behulp van de vier montageschroeven [9 c.q. 10] en vier pluggen [8 c.q. 11] door de openingen aan de wand.

Buitenstation: montage met wandconsole en hoeksokkel (zie afbeelding E)

De hoeksokkel wijzigt de horizontale uitlijning van het buitenstation met 30°. Door de hoeksokkel om te draaien, kunt u deze links of rechts zijdelings van de deur monteren.

- Houd de hoeksokkel [15] op de gewenste plaats van montage en markeer met een pen de vier geboorde gaten aan de wand.
- Boor de 4 gaten (Ø 5 mm).
- Leid bij het leggen van de kabels door de wand de kabels door de kabeldoorlaat van de wandconsole en van de hoeksokkel [29 / 32].
- Bevestig de hoeksokkel met behulp van de vier montageschroeven [10] en pluggen [11] door de gaten aan de wand.
- Bevestig met de vier bevestigingsschroeven [5] de wandconsole [16] aan de hoeksokkel.

Binnenstation: zonder wandconsole aan de wand hangen

Het binnenstation kan ook op de ophangopeningen [49] opgehangen worden.

- Boor op de gewenste plaats van montage twee te gaten (\emptyset 5 mm) op een horizontale afstand van 4,6 cm.
- Bevestig twee pluggen [8] in de geboorde gaten.
- Bevestig twee montageschroeven [9] zodanig in de geboorde gaten, dat de schroefkoppen ca. 5mm uit de gaten steken.

Aansluitingen

Buitenstation op binnenstation aansluiten

- Draai de vier schroeven van de klemmenafdekking [23] van het buitenstation uit.
- Neem de klemmenafdekking bij het verbindingsstuk [26] af.
- Voorzie het naamplaatje van een opschrift:
 - Trek het naamplaatje [61] volledig uit de sleuf.
 - Voorzie het naamplaatje van een opschrift. Neem daarbij in acht dat er slechts 4 cm zichtbaar is.
 - Schuif het weer tot aan de aanslag in de sleuf.
- Wees voorzichtig met een puntig voorwerp in één van de breekpunten van de afdichtstop [24] één gat.
- Breng de verbindingskabel [14] door dit gat.
- Maak eventueel voor de kabel van een optionele deuropener een tweede gat en breng de kabel door dit gat.
- Sluit de verbindingskabel [14] op de aansluitingen van het buitenstation [59, 60] en van het binnenstation [55, 56] in overeenstemming met het aansluitschema aan (zie afbeelding I). Let daarbij op de markering van de leidingsdraden en de polariteit (A bij A, B bij B).
- Sluit eventueel een optionele deuropener [62] aan (zie volgende hoofdstuk)
- Bevestig de klemmenafdekking weer op het buitenstation.

Optionele deuropener aansluiten

- Monteer eventueel een optionele (niet tot de omvang van de levering behorende) deuropener [62] in overeenstemming met de handleiding van de fabrikant op de gewenste plaats van montage.
- Sluit deze met een uit twee draden bestaande kabel (onafhankelijk van de polen) in overeenstemming met het aansluitschema (zie afbeelding I) op de aansluitingen [57] en [58] van het buitenstation aan.

Optionele actieve luidspreker aansluiten

- Sluit een optionele actieve (niet tot de omvang van de levering behorende) luidspreker [48], bijvoorbeeld een PC-luidspreker, met een uit twee draden bestaande kabel in overeenstemming met het aansluitschema (zie afbeelding I) op de aansluitingen [53] en [54] van het binnenstation aan. Let bij de aansluiting op de polariteit.

Voedingsapparaat op binnenstation aansluiten

- Sluit de laagspanningsstroomstekker [13] op de aansluiting [50] aan.

Wandmontage voltooiën

Buitenstation gereed monteren

- Bi kabeldoorvoer langs de wand: leid alle aangesloten kabels door de kabeldoorlaat [25].
- Schuif langs schuin onderaan het buitenstation [1] in de wandconsole en duw het er uiterst precies in.
- Bevestig het buitenstation met twee van de bevestigingsschroeven [4] door de twee openingen [30] aan de wandconsole.

Binnenstation gereed monteren

Aan de wand schroeven

- Bij kabeldoorvoer door de wand: leg de verbindingskabel [14] in de kabeldoorlaat [51] naar boven.
- Bij kabeldoorvoer langs de wand: leg de voedingsapparaatkabel in de kabeldoorlaat [51].
- Schuif langs schuin onderaan het binnenstation [2] in de wandconsole en duw het er uiterst precies in.
- Bevestig het binnenstation met een bevestigingsschroef [4] door de opening [47] aan de wandconsole.

Aan de wand hangen

- Hang het binnenstation [2] met de twee ophanggaten [49] op de twee uitstekende schroefkoppen in de wand.



Inbedrijfstelling

- Steek het voedingsapparaat [12] in een netaansluitdoos. Het bedrijfsdisplay [35] is groen verlicht en de afschermkap [20] van het naamplaatje wordt achteraan verlicht.
 - Verwijder de beschermende folie van de monitor [33].
- De video-deurintercominstallatie is nu operationeel.

Bediening

Een bezoeker drukt de beltoets [21] van het buitenstation in. Aan het binnenstation volgt er een beltoon. Het camerabeeld verschijnt op de monitor [33] en het bedrijfsdisplay [35] is rood verlicht. Aan het binnenstation is nu te horen, wat er aan het buitenstation gezegd wordt.

Indien de bezoeker nogmaals de beltoets indrukt, weerklinkt de beltoon nog een keer.

- Om met de bezoeker te spreken, drukt u de spreektoets  [36] in. De LED van de spreektoets knippert blauw.
- Spreek nu in de microfoon [39]. De bezoeker hoort u door de luidspreker [19] van het buitenstation en kan met behulp van de microfoon [22] van het buitenstation met u spreken. U hoort de bezoeker met behulp van de luidspreker [34] van het binnenstation.
- Om het gesprek te beëindigen, drukt u de spreektoets  nogmaals in. In het andere geval wordt het gesprek automatisch na ca. 4 minuten beëindigd. De LED van de spreektoets knippert niet meer en het monitorbeeld dooft.

Indien u niet reageert wanneer de bezoeker aanbelt, dooft het monitorbeeld na ca. 60 seconden.

Opmerking


U kunt de spreekfunctie enkel bij een ingeschakeld monitorbeeld starten. Door middel van een aangesloten actieve luidspreker worden de beltoon en ook het gesprek weergegeven. Indien de actieve luidspreker een regelaar heeft, kunt u het volume onafhankelijk van het volume van het binnenstation regelen.

Deuropener (optioneel)


Als er een deuropener aangesloten is, kunt u de deur / de poort als volgt ontgrendelen:

Vergrendelende deuropener

Bij een vergrendelende deuropener wordt er volgens impuls ontgrendeld.

- Druk de deuropenertoets  [37] in. De poort c.q. de deur wordt terug vergrendeld nadat ze geopend en weer gesloten werd.

Niet-vergrendelende deuropener

- Druk zolang de deuropenertoets  [37] in totdat de bezoeker de deur geopend heeft. De mogelijkheid tot ontgrendeling bestaat zolang u de toets ingedrukt houdt.
- Als u de deuropenertoets loslaat, wordt de deuropener onmiddellijk vergrendeld.

Terwijl de deuropenertoets ingedrukt wordt, knippert de LED van de deuropenertoets ca. 2 seconden lang blauw, het monitorbeeld dooft kort, "NO SIGNAL" ("GEEN SIGNAAL") verschijnt even op de monitor en het naamplaatje wordt niet belicht.

Opmerking

De ontgrendeling van de deur / de poort is enkel bij een ingeschakeld monitorbeeld mogelijk




Monitor in- en uitschakelen

- Om het camerabeeld te zien, drukt u de monitortoets  [38] in. Het camerabeeld verschijnt op de monitor en het bedrijfsdisplay [35] is rood verlicht.
- Door de monitortoets opnieuw in te drukken of automatisch na ca. 60 seconden dooft het monitorbeeld en is het bedrijfsdisplay weer groen verlicht.

Instellingen

Monitorbeeld instellen


De instellingen kunnen enkel bij een ingeschakeld monitorbeeld doorgevoerd worden.

- Druk de monitortoets  [38] in.
- Druk de toets "Beeldinstelling"  [42] één keer in, op de monitor verschijnt het instelmenu.
- Door de toets "Beeldinstelling" herhaaldelijk in te drukken, geraakt u telkens tot het volgende menupunt (het actuele menupunt is roze) c.q. na het laatste menupunt dooft het instelmenu. De corresponderende instelwaarde wordt numeriek en grafisch als balk aangegeven.
- Door het indrukken van de toetsen  + [41] en  - [40] kunt u de instelwaarde van het gegeven menupunt wijzigen.

BRIGHTNESS	Helderheid (0 tot 100)
CONTRAST:	Contrast (0 tot 100)
SHARPNESS	Beeldscherpte (0 tot 6)
COLOR	Kleurverzadiging (0 tot 100)
HUE	Chrominantie (0 tot 100); bij instelling PAL niet actief
VIDEO	NTSC of PAL - stel PAL in


Het instelmenu dooft automatisch na ca. 10 seconden, als er niet in het menu gewerkt wordt, maar ten laatste na ca. 60 seconden wanneer het monitorbeeld dooft.

Tip!

Om voldoende tijd voor de instelling te hebben, drukt u na het inschakelen van de monitor de spreektoets  [36] in, omdat dan het monitorbeeld ca. 4 minuten lang ingeschakeld blijft.

Volume van de beltoon van het binnenstation instellen


In 2 trappen

- Om een stillere beltoon te verkrijgen, zet u de volumeschakelaar  [44] op „-“. Om een luidere beltoon te verkrijgen, zet u de volumeschakelaar op „+“.

Traploos

- Schakel de monitor met de monitortoets  [38] in.
- Om de bel- en gesprekstonen luid te zetten, drukt u de volumetoets  + [41] in. Om stil te zetten, de volumetoets  - [40] (Instelwaarde wordt op de monitor aangegeven tussen 0 en 100 instelbaar).

Beltoon selecteren


Met de beltoonschakelaar  1/2/3 [43] kunt u één van drie beltonen selecteren.

- Zet de beltoonschakelaar in één van de drie posities.
Stand 1: 2x "ding dong"
Stand 2: Kleine klankvolgorde
Stand 3: Grote klankvolgorde "Voor Elise"


Onderhoud + reiniging

- Het apparaat is vrij van onderhoud.
- Controleer regelmatig de technische veiligheid en werking.
- Maak gebruik van een droog doekje voor de reiniging van de oppervlakken. Bij aanzienlijke vervuiling reinigt u de oppervlakken met een zacht, pluisvrij, nevelig doekje zonder toevoeging van reinigingsmiddelen.
- Reinig de sleuven van de luidsprekers [19 c.q. 34] voorzichtig met een droog penseel.

Afvalverwerking

 Werp verpakkingsmateriaal en versleten apparaten niet gewoon weg, maar zorg ervoor dat ze gerecycled worden. Het bevoegde recyclingpark c.q. het dichtstbijzijnde inzamelpunt verneemt u op uw gemeentehuis.

Fouten verhelpen

Fouten		Oplossing
Er verschijnt geen beeld, het bedrijfsdisplay is niet verlicht	De stroomvoorziening is onderbroken	Kijk de stroomvoorziening na
	De zekering is stuk	Trek de zekeringhouder [52] van de achterzijde van het binnenstation en vervang de zekering door een gelijkwaardige (1 reservezekering wordt bijgeleverd)
Nadat de beltoets ingedrukt werd, gebeurt er niets. Na het indrukken van de monitortoets verschijnt er "NO SIGNAL" ("GEEN SIGNAAL") op de monitor en is het bedrijfsdisplay rood verlicht	De polariteit van de verbinding tussen buitenstation en binnenstation is foutief	Corrigeer de polariteit van de verbinding
	De verbinding tussen buitenstation en binnenstation is onderbroken	Ga na, of de verbinding bestaat en correct doorgevoerd is
Na het indrukken van de monitortoets of van de beltoets verschijnt er "NO SIGNAL" ("GEEN SIGNAAL") op de monitor en is het bedrijfsdisplay rood verlicht	De kabel is te lang en heeft een te kleine diameter	Maak gebruik van een geschikte kabel (dwarse doorsnede van de leidingdraden minstens 0,75 mm ² , lengte max. 75 m)
Na het indrukken van de beltoets verschijnt er geen beeld, het LED-display is groen verlicht	De instellingen brengen een „zwart“ beeld teweeg	Wijzig de instellingen in het instelmenu
Er is een fluitend geluid te horen	Het ontstaat door akoestische terugkoppeling	Plaats het binnen- en het buitenstation verder verwijderd van elkaar
		Zwak het volume aan het binnenstation af
Geen geluid	Het volume aan het binnenstation is te stil ingesteld	Regel het volume aan het binnenstation
	De stroomvoorziening is onderbroken	Kijk de stroomvoorziening na
	De verbinding tussen buitenstation en binnenstation is onderbroken	Ga na, of de verbinding bestaat en correct doorgevoerd is
	De polariteit van de verbinding tussen buitenstation en binnenstation is verkeerd	Corrigeer de polariteit van de verbinding
Het beeld verschijnt in het zwart/wit en flinkt eventueel.	Het videosaal is niet correct geschakeld	Schakel de monitor met de monitortoets  [38] in en uit
	Er is een verkeerd videosysteem ingesteld	Stel het systeem op PAL in
Donker monitorbeeld bij schemering / duisternis	Het buitenstation heeft extra licht nodig om een goed beeld te kunnen weergeven	Breng een extra verlichting aan
Het beeld is ook bij daglicht te donker	Uw perspectief op de monitor is ongunstig	Wijzig de montagehoogte van het binnenstation of pas de helderheid van de monitor aan
Het monitorbeeld toont een lichte achtergrond, het bezoek lijkt echter donker	Op de achtergrond is er teveel tegenlicht	Breng een extra verlichting aan of wijzig de plaats van montage van het buitenstation


Garantie

Op dit product verkrijgt u 3 jaar garantie, te rekenen vanaf de aankoopdatum. Bewaar de kassabon als bewijs van uw aankoop. Neem in geval van garantie met de klantenserviceafdeling in uw land contact op. Enkel op deze manier kan een gratis toezending van het product gewaarborgd worden. Deze garantie geldt uitsluitend tegenover de eerste koper en kan niet overgedragen worden. De garantievergoeding geldt verder uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten. Ze geldt niet voor onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen. Het product is louter voor privé- en niet voor industrieel gebruik bestemd. Bij een verkeerde en/of ondeskundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door de

klantenserviceafdeling doorgevoerd werden, komt de garantie te vervallen. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

Service

Op het Internet op www.dexaplan.com vindt u informatie voor de behandeling van problemen. Neem in geval van vragen per E-mail (service@dexaplan.de) of telefonisch

 063 22 65 40 ma.-vr. 8.30 - 17.00 et onze

klantenserviceafdeling contact op. Daar verkrijgt u alle noodzakelijke informatie over servicekwesies, zoals terugzending etc.



Dexaplan GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, D - 74229 Oedheim
09/10/2007; Ident-nr.: 09-10-2007-VT 623-FRNLDE-L72

Inhalt

Einleitung	Seite 18	Wandmontage fertigstellen	Seite 22
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 18	Inbetriebnahme	Seite 22
Lieferumfang	Seite 18	Bedienung	Seite 22
Ausstattung	Seite 19	Einstellungen	Seite 23
Technische Daten	Seite 19	Wartung + Reinigung	Seite 23
Sicherheitshinweise	Seite 20	Entsorgung	Seite 23
Montage planen	Seite 20	Garantie	Seite 23
Funktion kontrollieren	Seite 21	Fehler beheben	Seite 24
Wandmontage vorbereiten	Seite 21	Service	Seite 24
Anschlüsse	Seite 22		

Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch und klappen Sie dabei die Seite 3 mit den Abbildungen aus. Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung der Geräte sein, fragen Sie einen Fachmann, informieren Sie sich im Internet unter www.dexaplan.com oder setzen Sie sich mit der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Video-Türsprechanlage VT 623 besteht aus einer Außenstation VT 623C und einer Innenstation VT 623M, die mit einem zweiadrigen Verbindungskabel verbunden werden. Die maximale Kabellänge beträgt 75 m. Die Stromversorgung erfolgt durch das mitgelieferte Netzgerät, das an die Innenstation angeschlossen wird. Bei Drücken der Klingeltaste erfolgt ein wählbarer Klingelton an der Innenstation. Nach einem Tastendruck an der Innenstation wird das Gegensprechen ermöglicht, in beide Stationen ist eine Freisprechanlage eingebaut.

Durch das Drücken der Klingeltaste wird automatisch die in der Außenstation eingebaute Kamera aktiviert und das Kamerabild erscheint am Monitor der Innenstation. Zur optischen Kontrolle kann jederzeit durch Tastendruck an der Innenstation die Kamera aktiviert werden, anschließend kann auch die Gegensprechverbindung aufgebaut werden.

Das Kamerabild erscheint in Farbe. Bei Dunkelheit wird die in der Außenstation integrierte Infrarotausleuchtung aktiviert, um das Gesicht von einer vor der Kamera stehenden Person auszuleuchten. Hierbei erscheint das Bild in schwarz/weiß. Durch eine zusätzliche Beleuchtung kann die Bildqualität bei schlechten Lichtverhältnissen verbessert werden.

Ein Aktiv-Lautsprecher (nicht mitgeliefert) kann an der Innenstation angeschlossen werden, um den Klingelton und das Gespräch zu verstärken

bzw. um ihn an einer anderen Stelle wiederzugeben.

Ein elektrischer 12 V DC Türöffner (nicht mitgeliefert) kann bei Bedarf an der Außenstation angeschlossen werden. Dieser kann über Tastendruck an der Innenstation aktiviert werden.

Die Anlage ist für die Aufputzmontage gedacht, wobei die Innenstation und das Netzgerät nur für die Anbringung im Innenbereich zugelassen sind. Ein Winkelsockel wird zum Ausrichten der Außenstation mitgeliefert. Die Anlage darf nur im privaten Bereich und nicht im gewerblichen Bereich verwendet werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung der Geräte gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für Folgeschäden sowie für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand der Geräte.

- 1x Innenstation (inkl. Wandhalterung)
- 1x Außenstation (inkl. Wandhalterung)
- 1x zweiadriges Verbindungskabel ca. 15 m
- 1x Winkelsockel für Außenstation
- 1x Netzgerät mit ca. 2,5 m Kabel
- 8x Montageschrauben
- 8x Dübel Ø 5 mm
- 4x Befestigungsschrauben für Winkelsockel
- 3x Befestigungsschrauben
- 1x Ersatzsicherung
- 1x Ersatznamensschild
- 1x Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Ausstattung

Lieferumfang (siehe Abb. A):

- 1 Außenstation
- 2 Innenstation
- 3 Wandhalterung für Innenstation
- 4 Befestigungsschrauben
- 5 Befestigungsschrauben für Winkelsockel
- 6 Ersatzsicherung
- 7 Ersatznamensschild
- 8 Dübel für Innenstation
- 9 Montageschrauben für Innenstation
- 10 Montageschrauben für Außenstation
- 11 Dübel für Außenstation
- 12 Netzgerät
- 13 Niederspannungsstecker
- 14 Verbindungskabel
- 15 Winkelsockel für Außenstation
- 16 Wandhalterung für Außenstation

Außenstation Vorderseite (siehe Abb. B):

- 17 Infrarot- LED
- 18 Kameraobjektiv
- 19 Lautsprecher
- 20 Beleuchtete Namensschildblende
- 21 Klingeltaste
- 22 Mikrofon

Außenstation Rückseite (siehe Abb. C):

- 23 Klemmenabdeckung
- 24 Dichtungsstopfen
- 25 Kabeldurchlass
- 26 Lasche

Wandhalterung Außenstation (siehe Abb. D):

- 27 Loch für Montageschraube
- 28 Kabeldurchlass (für Verlegung entlang der Wand)
- 29 Kabeldurchlass (für Kabelverlegung durch die Wand)
- 30 Loch für Befestigungsschraube

Befestigung Wandhalterung für Außenstation an Winkelsockel (siehe Abb. E):

- 31 Loch für Montageschraube
- 32 Kabeldurchlass


Innenstation Vorderseite (siehe Abb. F):


- 33 Monitor
- 34 Lautsprecher
- 35 Betriebs-Anzeige
- 36 Sprech taste 
- 37 Türöffnertaste 
- 38 Monitortaste 
- 39 Mikrofon
- 40 Lautstärke-Taste 

41 Lautstärke-Taste 

42 Bildeinstellungstaste 

Innenstation Seite (siehe Abb. G):





43 Klingelton-Schalter  1/2/3

44 Lautstärkeschalter 

Wandhalterung Innenstation (siehe Abb. H):

- 45 Loch für Montageschraube
- 46 Kabeldurchlass
- 47 Loch für Befestigungsschraube

Anschlusschema (siehe Abb. I):

- 48 Optionaler Aktiv-Lautsprecher (nicht mitgeliefert)
- 49 Aufhängeloch
- 50 Anschluss für Schwachstrom
- 51 Kabeldurchlass
- 52 Sicherungshalter
- 53 Anschluss  - für Aktiv-Lautsprecher
- 54 Anschluss  + für Aktiv-Lautsprecher
- 55 Verbindungskabelanschluss **A**
- 56 Verbindungskabelanschluss **B**
- 57 Anschluss  für optionalen, elektrischen Türöffner
- 58 Anschluss  für optionalen, elektrischen Türöffner
- 59 Verbindungskabelanschluss **B**
- 60 Verbindungskabelanschluss **A**
- 61 Namensschild
- 62 Optionaler, elektrischer Türöffner (nicht mitgeliefert)

Technische Daten

Außenstation VT 623C

- Betriebsspannung: von der Innenstation (15 --- V DC)
Stromaufnahme: max. 1 A
Spannung für Türöffner: 12 V --- DC (max. 1 A) *
Kamera-Bildsensor: 1/3" CMOS Farbe
Kamera-Bildauflösung: 628 x 562 Pixel (PAL)
Kameraobjektiv: f = 4,5 mm
Kamera-Bildwinkel: ca. 64° horizontal, ca. 48° vertikal
Ausleuchtung: 9 Infrarot LEDs (zur Ausleuchtung des Nahbereichs bei Dunkelheit)
Dämmerungsschalter: aktiviert IR-LEDs bei ca. 2 Lux
Abmessungen: ca. 104 x 185 x 46 mm inkl. Wandhalterung
Gehäusematerial: PC, ABS
Gewicht: ca. 333 g inkl. Wandhalterung
Betriebstemperatur: -10 °C bis +50 °C
Schutzklasse: IP 55

* Der Türöffner muss diesen Spezifikationen entsprechen.

Innenstation VT 623M

- Betriebsspannung: 15 V --- DC
Stromaufnahme: max. 1,5 A
Sicherung: 250 V, 3 A; Abschaltverhalten: träge

Klingelton:	max. 68 dB(A) (in 1 m Abstand)
Monitor:	2,5" TFT, Farbe
Monitor-Auflösung:	640 x 240 Pixel
Line out-Ausgang:	1 Vpp / 600 Ohm
Abmessungen:	ca. 100 x 180 x 34 mm inkl. Wandhalterung
Gehäusematerial:	Innenstation: PC, ABS; Wandhalterung: Aluminium
Gewicht:	ca. 306 g inkl. Wandhalterung
Luftfeuchtigkeit:	20 - 80 %
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Anwendung:	nur im Innenbereich

Netzgerät

Modell:	KS AFF1500150W1
Stromversorgung:	100-240 V ~ , 50/60 Hz, 0,6 A
Stromausgang:	15 V ---, 1,5 A
Anwendung:	nur im Innenbereich

Verbindungskabel

Aderquerschnitt:	2 x 0,75 mm ² mitgelieferte Länge: 15 m
max. Länge:	75 m (mind. 0,75 mm ² , Kupfer)

Sicherheitshinweise

Die folgenden Hinweise dienen Ihrer Sicherheit und Zufriedenheit beim Betrieb des Gerätes. Beachten Sie, dass die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zu erheblichen Unfallgefahren führt.

Erklärung der verwendeten Zeichen und Begriffe:

⚠ Gefahr! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises werden Leben und Gesundheit gefährdet.

⚠ Achtung! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises werden Sachwerte gefährdet.

💡 Tipp! Bei Beachtung dieses Hinweises werden optimale Ergebnisse erzielt.

⚠ Gefahr!

- Lassen Sie Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, Verpackungsmaterial oder Kleinteilen! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Erstickten!
- Führen Sie den Anschluss und die Montage getrennt vom Netzstrom durch! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Beschädigen Sie bei Bohrarbeiten und beim Befestigen keine Leitungen für Gas, Strom, Wasser oder Telekommunikation! Andernfalls droht Lebens- und Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie die Zuleitungen vorsichtig! Verlegen Sie diese so, dass sie nicht beschädigt werden können und keine Stolpergefahr darstellen. Befestigen Sie die Kabel ausreichend. Ziehen Sie die Kabel nicht über scharfe Kanten, und quetschen oder klemmen Sie sie nicht anderweitig ein. Andernfalls drohen Lebens- und Verletzungsgefahr!
- Setzen Sie das Gerät nicht der Nähe von Feuer, Hitze oder lang andauernder Temperatureinwirkung über +50 °C aus! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Brand!
- Schließen Sie keine Fremdspannung an die Anschlussklemmen an.

Andernfalls droht Lebens-, Verletzungs- und Brandgefahr!

- Stecken Sie das Netzgerät beim Netzstromanschluss vollständig in die Netzsteckdose! Fassen Sie ihn nicht mit feuchten Händen an. Andernfalls droht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Betreiben Sie die Innenstation und das Netzgerät nur in trockenen Räumen! Setzen Sie sie nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Reinigen Sie die Geräte nur mit einem trockenen und ggf. nebelfeuchten Tuch. Tauchen Sie die Geräte nicht in Wasser ein. Andernfalls droht Lebensgefahr durch Stromschlag und Brand.
- Schließen Sie kein beschädigtes Gerät (z. B. Transportschaden) an und trennen Sie bei Beschädigungen sofort die Netzstromversorgung! Ziehen Sie das Netzgerät aus der Netzsteckdose. Lassen Sie die Schäden sofort durch einen Fachmann beheben. Andernfalls droht Lebensgefahr durch Stromschlag!

⚠ Achtung!

- Betreiben Sie die Anlage ausschließlich mit 15 V ---DC vom mitgelieferten Netzgerät. Vergewissern Sie sich vor dem Netzstromanschluss des Netzgerätes, dass der Netzstrom vorschriftsmäßig mit 230 V ~ AC, 50 Hz und mit einer vorschriftsmäßigen Sicherung ausgestattet ist.
- Schützen Sie die Geräte und die Kabel vor starken magnetischen oder elektrischen Feldern sowie vor starken mechanischen Beanspruchungen und Erschütterungen!
- Lassen Sie Reparaturen nur von autorisiertem und geschultem Fachpersonal durchführen! Andernfalls droht Beschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch und der Verlust der Garantie!

Montage planen

Achten Sie auf folgende Punkte:

Außenstation:

- Schützen Sie die Außenstation möglichst vor direktem Regen.
- Montieren Sie die Außenstation in solcher Höhe, dass Besucher die Klingeltaste bequem erreichen können und dass das Gesicht des Klingelnden von der Kamera erfasst wird. Achten Sie dabei auch auf die Größe von Kindern. Der vertikale Erfassungswinkel der Kamera beträgt ca. 48°.
- Die Außenstation wird üblicherweise seitlich von der Eingangstür angebracht. Achten Sie darauf, dass das Gesicht des Besuchers, der vor der Tür steht, auf dem Bildschirm zu sehen ist. Der horizontale Erfassungswinkel der Kamera beträgt ca. 64°. Verwenden Sie ggf. den beige packten Winkelsockel, um die Außenstation zusätzlich horizontal auszurichten.
- Bringen Sie die Außenstation so an, dass möglichst kein direktes Licht auf die Objektivöffnung fällt. Vermeiden Sie starkes Gegenlicht hinter dem Besucher: Hierbei erscheint die Person dunkler. Überprüfen Sie am Besten vor der Montage das Kamerabild. Nehmen Sie hierzu das Gerät in Betrieb und halten Sie die Außenstation an die gewünschte Stelle. Verändern Sie bei Bedarf die Position, bis Sie den optimalen Bildausschnitt gefunden haben. Denken Sie daran, dass die Sonne nicht immer an derselben Stelle steht.

- Eine geeignete Kabeldurchführungsmöglichkeit muss vorhanden sein, ggf. auch zum optionalen elektrischen Türöffner.

Innenstation

- Montieren Sie die Innenstation an der Wand an einer geeigneten zentralen Stelle innerhalb der Wohnung, z.B. im Flur. Achten Sie darauf, dass der Klingelton in der gesamten Wohnung zu hören ist.
- Ist der Klingelton nicht ausreichend hörbar, so kann ein zusätzlicher Aktiv-Lautsprecher angeschlossen werden.
- Bringen Sie die Innenstation auf Gesichtshöhe an, damit Sie den Monitor betrachten können und damit Sie über die Freisprechanlage kommunizieren können. Die Blickrichtungen direkt gegenüber auf den Monitor oder leicht nach unten auf den Monitor sind am Besten geeignet. Berücksichtigen Sie bei der Bestimmung der Montagehöhe die Größe aller Mitbewohner, auch die von Kindern.
- Achten Sie darauf, dass sich eine Netzsteckdose für die Netzstromversorgung innerhalb der Reichweite des Netzgerätekabels befindet.
- Achten Sie auf die Länge des notwendigen Verbindungskabels zur Außenstation. Die maximale Länge beträgt 75 m. Ein geeignetes vorhandenes Kabel kann ggf. verwendet werden (Adernquerschnitt mind. 0,75 mm², Länge max. 75 m). Ein 15 m langes Kabel wird mitgeliefert. Vermeiden Sie eine Verlegung des Verbindungskabels direkt neben stromführenden Leitungen, da dies die Bild- und Tonqualität beeinträchtigt.

Funktion kontrollieren

- Nehmen Sie die Geräte aus der Verpackung und entfernen Sie alle Plastikschutzverpackungen.
- Verlegen Sie das Verbindungskabel [14] provisorisch vom vorgesehenen Montageort der Innenstation zum vorgesehenen Montageort der Außenstation.
- Schließen Sie mit dem Verbindungskabel die Außenstation [1] an die Innenstation [2] entsprechend dem Anschlusschema (s. Abb. I) an.
- Schließen Sie ggf. einen optionalen Türöffner [62] (nicht im Lieferumfang) mit einem zweiadrigen Kabel (nicht im Lieferumfang) gemäß Anschlusschema (s. Abb. I) an die Außenstation an.
- Schließen Sie den Niederspannungsstromstecker [13] an den Anschluss [50] an.
- Stecken Sie das Netzgerät [12] in eine Netzsteckdose.
- Prüfen Sie die Funktion (siehe Kapitel "Bedienung").
- Prüfen Sie den Bildausschnitt.
- Optimieren Sie die Platzierung der Geräte.
- Ziehen Sie das Netzgerät aus der Netzsteckdose.
- Lösen Sie auch alle anderen Verbindungen.
- Machen Sie nun mit der Wandmontage weiter.

Wandmontage vorbereiten

- Verlegen Sie die Kabel zwischen Innen- und Außenstation:

entlang der Wand

- Führen Sie das Verbindungskabel [14] und ggf. ein zweiadriges Kabel für einen optionalen Türöffner entlang der Wand (auf Putz bzw. in Wandschlitz verlegt).

durch die Wand

- Bohren Sie hierzu ein entsprechendes Kabelführungsloch (Ø mind. 8 mm) direkt hinter dem Kabeldurchlass [29 bzw. 46] der Wandhalterung der Außenstation bzw. der Innenstation oder ggf. hinter dem Kabeldurchlass [32] des Winkelsockels.
- Verlegen Sie das Verbindungskabel und ggf. ein zweiadriges Kabel für einen optionalen Türöffner durch das Kabelführungsloch. Planen Sie dabei genügend Kabellänge für den Anschluss an die Stationen ein.

Außenstation / Innenstation: Montage mit Wandhalterung (s. Abb. D und H)

- Halten Sie die Wandhalterung [3 bzw. 16] an die gewünschte Montagestelle und markieren Sie mit einem Stift die vier Bohrlöcher an der Wand. Achten Sie bei Verlegung der Kabel durch die Wand darauf, dass der Kabeldurchlass [29 bzw. 46] über dem Kabelführungsloch liegt.
- Bohren Sie die 4 Löcher (Ø 5 mm).
- Führen Sie bei Verlegung der Kabel durch die Wand die Kabel durch den Kabeldurchlass der entsprechenden Wandhalterung.
- Befestigen Sie die Wandhalterung mit Hilfe der vier Montageschrauben [9 bzw. 10] und vier Dübel [8 bzw. 11] durch die Löcher an der Wand.

Außenstation: Montage mit Wandhalterung und Winkelsockel (s. Abb. E)

Der Winkelsockel ändert die horizontale Ausrichtung der Außenstation um 30°. Durch Umdrehen können Sie ihn links oder rechts seitlich der Tür montieren.

- Halten Sie den Winkelsockel [15] an die gewünschte Montagestelle und markieren Sie mit einem Stift die vier Bohrlöcher an der Wand.
- Bohren Sie die 4 Löcher (Ø 5 mm).
- Führen Sie bei Verlegung der Kabel durch die Wand die Kabel durch die Kabeldurchlässe der Wandhalterung und des Winkelsockels [29 / 32].
- Befestigen Sie den Winkelsockel mit Hilfe der vier Montageschrauben [10] und Dübel [11] durch die Löcher an der Wand.
- Befestigen Sie mit den vier Befestigungsschrauben [5] die Wandhalterung [16] an dem Winkelsockel.

Innenstation: Ohne Wandhalterung an die Wand hängen

Die Innenstation kann auch auf die Aufhängelöcher [49] aufgehängt werden.

- Bohren Sie an der gewünschten Montagestelle zwei Bohrlöcher (Ø 5 mm) im horizontalen Abstand von 4,6 cm.
- Befestigen Sie zwei Dübel [8] in den Bohrlöchern.
- Befestigen Sie zwei Montageschrauben [9] so in den Bohrlöchern, dass die Schraubenköpfe ca. 5 mm aus den Löchern herausragen.

Anschlüsse

Außenstation an Innenstation anschließen

- Drehen Sie die vier Schrauben der Klemmenabdeckung [23] der Außenstation heraus.
- Heben Sie die Klemmenabdeckung an der Lasche [26] ab.
- Beschriften Sie das Namensschild:
 - Ziehen Sie das Namensschild [61] vollständig aus dem Schlitz.
 - Beschriften Sie das Namensschild. Beachten Sie dabei, dass nur 4 cm sichtbar sind.
 - Schieben Sie es wieder bis zum Anschlag in den Schlitz.
- Machen Sie vorsichtig mit einem spitzen Gegenstand in eine der Sollbruchstellen des Dichtungsstopfens [24] ein Loch.
- Führen Sie das Verbindungskabel [14] durch dieses Loch.
- Machen Sie ggf. für das Kabel eines optionalen Türöffners ein zweites Loch und führen Sie das Kabel durch dieses Loch.
- Schließen Sie das Verbindungskabel [14] an die Anschlüsse der Außenstation [59, 60] und der Innenstation [55, 56] entsprechend dem Anschlussschema an (s. Abb. I). Achten Sie hierbei auf die Adernkennzeichnung und die Polarität (A zu A, B zu B).
- Schließen Sie ggf. einen optionalen Türöffner [62] an (s. nächstes Kapitel)
- Befestigen Sie die Klemmenabdeckung wieder auf der Außenstation.

Optionalen Türöffner anschließen

- Montieren Sie ggf. einen optionalen Türöffner [62] (nicht im Lieferumfang) entsprechend der Anleitung des Herstellers am gewünschten Montageort.
- Schließen Sie ihn mit einem zweiadrigen Kabel (polunabhängig) gemäß Anschlussschema (s. Abb. I) an die Anschlüsse [57] und [58] der Außenstation an.

Optionalen Aktiv-Lautsprecher anschließen

- Schließen Sie einen optionalen Aktiv-Lautsprecher [48] (nicht im Lieferumfang), z.B. einen PC-Lautsprecher, mit einem zweiadrigen Kabel gemäß Anschlussschema (s. Abb. I) an die Anschlüsse [53] und [54] der Innenstation an. Achten Sie beim Anschluss auf die Polarität.

Netzgerät an Innenstation anschließen

- Schließen Sie den Niederspannungsstromstecker [13] an den Anschluss [50] an.

Wandmontage fertigstellen

Außenstation fertig montieren

- Bei Kabelführung entlang der Wand: Führen Sie alle angeschlossenen Kabel durch den Kabeldurchlass [25].
- Schieben Sie von schräg unten die Außenstation [1] in die Wandhalterung und drücken Sie sie passgenau hinein.
- Befestigen Sie die Außenstation mit zwei der Befestigungsschrauben [4] durch die zwei Löcher [30] an der Wandhalterung.

Innenstation fertig montieren

An die Wand schrauben

- Bei Kabelführung durch die Wand: Legen Sie das Verbindungskabel [14] in den Kabeldurchlass [51] nach oben.
- Bei Kabelführung entlang der Wand: Legen Sie das Netzgeräte-kabel in den Kabeldurchlass [51].
- Schieben Sie von schräg unten die Innenstation [2] in die Wandhalterung und drücken Sie sie passgenau hinein.
- Befestigen Sie die Innenstation mit einer Befestigungsschraube [4] durch das Loch [47] an der Wandhalterung.

An die Wand hängen



- Hängen Sie die Innenstation [2] mit den zwei Aufhängelöchern [49] auf die zwei herausragenden Schraubenköpfe in der Wand.

Inbetriebnahme

- Stecken Sie das Netzgerät [12] in eine Netzsteckdose. Die Betriebs-Anzeige [35] leuchtet grün und die Namensschildblende [20] wird von hinten beleuchtet.
 - Entfernen Sie die Schutzfolie vom Monitor [33].
- Die Video-Türsprechanlage ist nun betriebsbereit.

Bedienung

Ein Besucher drückt die Klingeltaste [21] der Außenstation. An der Innenstation ertönt ein Klingelton. Das Kamerabild erscheint auf dem Monitor [33] und die Betriebs-Anzeige [35] leuchtet rot. An der Innenstation ist nun zu hören, was an der Außenstation gesprochen wird. Drückt der Besucher erneut die Klingeltaste, ertönt erneut der Klingelton.

- Um mit dem Besucher zu sprechen, drücken Sie die Sprech-taste  [36]. Die LED der Sprechertaste blinkt blau.
- Sprechen Sie nun in das Mikrofon [39]. Der Besucher hört Sie durch den Lautsprecher [19] der Außenstation und kann mit Hilfe des Mikrofons [22] der Außenstation mit Ihnen sprechen. Sie hören den Besucher mit Hilfe des Lautsprechers [34] der Innenstation.
- Zum Beenden des Gesprächs drücken Sie erneut die Sprech-taste , ansonsten wird das Gespräch automatisch nach ca. 4 Minuten beendet. Die LED der Sprechertaste blinkt nicht mehr und das Monitorbild erlischt.

Wenn Sie nicht auf das Klingeln des Besuchers reagieren, erlischt nach ca. 60 Sekunden das Monitorbild.

Hinweis.

Sie können die Sprechfunktion nur bei eingeschaltetem Monitorbild starten.


Über einen angeschlossenen Aktiv-Lautsprecher wird der Klingelton sowie das Gespräch wiedergegeben. Hat der Aktiv-Lautsprecher einen Regler, so können Sie die Lautstärke unabhängig von der Innenstation-Lautstärke regulieren.

Türöffner (optional)


Ist ein Türöffner angeschlossen, können Sie die Tür / das Tor folgendermaßen entriegeln:

Arretierender Türöffner

Bei einem arretierenden Türöffner wird nach dem Impuls entriegelt.

- Drücken Sie die Türöffnertaste  [37]. Das Tor bzw. die Tür wird wieder verriegelt, nachdem es / sie geöffnet und wieder geschlossen worden ist.

Nicht arretierender Türöffner


- Drücken Sie so lange auf die Türöffnertaste  [37], bis der Besucher die Tür geöffnet hat. Die Möglichkeit der Entriegelung besteht für die Dauer, in der Sie die Taste gedrückt halten.
- Lassen Sie die Türöffnertaste los und der Türöffner verriegelt sofort.

Während die Türöffnertaste gedrückt wird, blinkt die LED der Türöffnertaste ca. 2 Sekunden blau, das Monitorbild erlischt kurzfristig, es erscheint kurz "NO SIGNAL" auf dem Monitor und das Namensschild wird nicht beleuchtet.

Hinweis:

Die Entriegelung der Tür / des Tores ist nur bei eingeschaltetem Monitorbild möglich





Monitor ein- und ausschalten

- Um das Kamerabild zu sehen, drücken Sie die Monitortaste  [38]. Das Kamerabild erscheint auf dem Monitor und die Betriebs-Anzeige [35] leuchtet rot.
- Durch erneutes Drücken der Monitortaste oder automatisch nach ca. 60 Sekunden erlischt das Monitorbild und die Betriebs-Anzeige leuchtet wieder grün.

Einstellungen

Monitorbild einstellen

Die Einstellungen können nur bei eingeschaltetem Monitorbild vorgenommen werden.


- Drücken Sie die Monitortaste  [38].
- Drücken Sie die Bildeinstellungstaste  [42] ein Mal, auf dem Monitor erscheint das Einstell-Menü.
- Durch wiederholtes Drücken der Bildeinstellungstaste gelangen Sie jeweils zum nächsten Menüpunkt (der aktuelle Menüpunkt ist rosa), bzw. nach dem letzten Menüpunkt erlischt das Einstell-Menü. Der entsprechende Einstellwert wird numerisch und grafisch als Balken angezeigt.
- Durch Drücken der Tasten  + [41] und  - [40] können Sie den Einstellwert des jeweiligen Menüpunktes ändern.

BRIGHTNESS: Helligkeit (0 bis 100)
CONTRAST: Kontrast (0 bis 100)
SHARPNESS: Bildschärfe (0 bis 6)
COLOR: Farbe-Sättigung (0 bis 100)

HUE: Farbton (0 bis 100); bei Einstellung PAL nicht aktiv
VIDEO: NTSC oder PAL - stellen Sie PAL ein


Das Einstell-Menü erlischt automatisch nach ca. 10 Sekunden, wenn nicht im Menü gearbeitet wird, jedoch spätestens nach ca. 60 Sekunden, wenn das Monitorbild erlischt.

ⓘ Tipp!




Um genügend Zeit zum Einstellen zu haben, drücken Sie nach dem Einschalten des Monitors die Sprechstaste  [36], da dann das Monitorbild für ca. 4 Minuten angeschaltet bleibt.

Lautstärke des Klingeltons der Innenstation einstellen


In 2 Stufen

- Um einen leiseren Klingelton zu erhalten, stellen Sie den Lautstärkeschalter  [44] auf „-“, um den lautereren Klingelton zu erhalten, stellen Sie ihn auf „+“.

Stufenlos

- Schalten Sie den Monitor mit der Monitortaste  [38] ein.
- Zum Lautstellen des Klingel- und des Gesprächstones drücken Sie die Lautstärketaste  + [41], zum Leisestellen die Lautstärketaste  - [40] (Einstellwert wird am Monitor angezeigt: zwischen 0 und 100 einstellbar).

Klingelton auswählen


Mit dem Klingelton-Schalter  1/2/3 [43] können Sie einen von drei Klingelntönen auswählen.

- Stellen Sie den Klingelton-Schalter auf eine der drei Positionen.
Position 1: 2x "Ding-Dong"
Position 2: kleine Klangfolge
Position 3: große Klangfolge "Für Elise"

Wartung + Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit und Funktion.
- Verwenden Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung der Oberflächen. Bei stärkerer Verschmutzung reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen, fusselfreien, nebelfeuchten Tuch ohne Reinigungs-Zusätze.
- Reinigen Sie die Schlitze der Lautsprecher [19 bzw. 34] vorsichtig mit einem trockenen Pinsel.


Entsorgung

 Werfen Sie Verpackungsmaterial und ausgediente Geräte nicht einfach weg, sondern führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bewahren Sie den Kassenbon als Kaufnachweis auf. Setzen Sie sich im Garantiefall

Fehler beheben

Fehler	Ursache	Behebung
Es erscheint kein Bild, die Betriebs-Anzeige leuchtet nicht	Die Stromversorgung ist unterbrochen	Prüfen Sie die Stromversorgung
	Die Sicherung ist kaputt	Ziehen Sie den Sicherungshalter [52] von der Rückseite der Innenstation und ersetzen Sie die Sicherung durch eine gleichwertige (1 Ersatzsicherung wird mitgeliefert)
Nach dem Drücken der Klingeltaste geschieht nichts, nach Drücken der Monitortaste erscheint "NO SIGNAL" auf dem Monitor und die Betriebs-Anzeige leuchtet rot	Die Polarität der Verbindung zwischen Außenstation und Innenstation ist falsch	Korrigieren Sie die Polarität der Verbindung
	Die Verbindung zwischen Außenstation und Innenstation ist unterbrochen	Prüfen Sie, ob die Verbindung vorhanden und richtig durchgeführt ist
Nach dem Drücken der Monitortaste oder der Klingeltaste erscheint "NO SIGNAL" auf dem Monitor und die Betriebs-Anzeige leuchtet rot	Das Kabel ist zu lang oder hat einen zu geringen Durchmesser	Verwenden Sie ein geeignetes Kabel (Adernquerschnitt mind. 0,75 mm ² , Länge max. 75 m)
Nach dem Drücken der Klingeltaste erscheint kein Bild, die LED-Anzeige leuchtet grün	Die Einstellungen rufen ein „schwarzes“ Bild hervor	Ändern Sie die Einstellungen im Einstell-Menü
Es ist ein Pfeifton zu hören	Er entsteht durch akustische Rückkopplung	Platzieren Sie die Innen- und die Außenstation weiter entfernt von einander
		Regeln Sie die Lautstärke an der Innenstation nach unten
Kein Ton	Die Lautstärke an der Innenstation ist zu leise eingestellt	Regeln Sie die Lautstärke an der Innenstation
	Die Stromversorgung ist unterbrochen	Prüfen Sie die Stromversorgung
	Die Verbindung zwischen Außenstation und Innenstation ist unterbrochen	Prüfen Sie, ob die Verbindung vorhanden und richtig durchgeführt ist
	Die Polarität der Verbindung zwischen Außenstation und Innenstation ist falsch	Korrigieren Sie die Polarität der Verbindung
Das Bild erscheint schwarz/weiß und flackert ggf.	Das Videosignal ist nicht richtig geschaltet	Schalten Sie den Monitor mit der Monitortaste  [38] ein und aus
	Falsches Videosystem ist eingestellt	Stellen Sie das System auf PAL ein
Dunkles Monitorbild bei Dämmerung / Dunkelheit	Die Außenstation benötigt zusätzliches Licht, um ein gutes Bild zeigen zu können	Bringen Sie eine Zusatzbeleuchtung an
Das Bild ist auch bei Tageslicht zu dunkel	Ihr Blickwinkel auf den Monitor ist ungünstig	Ändern Sie die Montagehöhe der Innenstation oder verstellen Sie die Monitor-Helligkeit
Das Monitorbild zeigt einen hellen Hintergrund, der Besuch jedoch erscheint dunkel	Im Hintergrund ist zu viel Gegenlicht	Bringen Sie eine zusätzliche Beleuchtung an oder ändern Sie die Montagestelle der Außenstation

mit der Servicestelle Ihres Landes in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung des Produktes gewährleistet werden. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Die Garantieleistung gilt ferner nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Sie gilt nicht für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und/oder unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von der Servicestelle vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Service

Im Internet unter www.dexaplan.com stehen Informationen zur Problembehandlung. Setzen Sie sich bei Rückfragen per E-Mail (service@dexaplan.de) oder telefonisch ( 07136 910888 Mo.-Fr. 9.00 - 17.00;  0512 - 362 362 Mo.-Fr. 9.00 - 17.00) mit unserer Servicestelle in Verbindung. Dort erhalten Sie alle notwendigen Informationen zu Servicefragen wie Rücksendung etc.

Dexaplan GmbH

Paul-Böhringer-Str. 3, D - 74229 Oedheim

Stand 09/10/2007

Ident-No.: 09-10-2007-VT 623-FRNLDE-L72

